RESOLUCIÓN N° 380

POR LA CUAL SE DISPONE ACREDITAR, POR 4 AÑOS, LA CARRERA DE LICENCIATURA EN LENGUA INGLESA, DEPENDIENTE DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN (UNA), SEDE ASUNCIÓN, EN EL MARCO DEL MECANISMO DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE CARRERAS DE GRADO DEL MODELO NACIONAL.

Asunción, 28 de noviembre de 2022

VISTO: El proceso de evaluación desarrollado por la Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior, en la carrera de Licenciatura en Lengua Inglesa, dependiente de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción (UNA), sede Asunción; y,

CONSIDERANDO: Que, la Ley N° 2072/2003 *"De creación de la Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior"*, en su artículo 1°, establece que la Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (ANEAES) tiene como finalidad evaluar y, en su caso, acreditar la calidad académica de las instituciones de educación superior;

Que, la citada Ley en su artículo 22 establece: *"La acreditación es la certificación académica de una institución de educación superior o de una carrera o curso de posgrado, basada en juicio sobre la consistencia entre objetivos, los recursos y la gestión de una unidad académica. Comprende la autoevaluación, la evaluación externa y el informe final…"*;

Que, por Resolución N° 213 de fecha 19 de julio de 2018, se aprueban los documentos actualizados del Modelo Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior, para carreras de grado, y se autoriza su publicación;

Que, la Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior ha realizado el proceso de evaluación de la carrera de Licenciatura en Lengua Inglesa, dependiente de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción (UNA), sede Asunción;

Que, la Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior ha analizado el informe de autoevaluación y el informe del Comité de Pares Evaluadores conformado por María Graciela Molinas, Soledad Jiménez Pavez y Janett Fonseca Chacana, a los efectos de redactar la síntesis evaluativa respectiva;

RESOLUCIÓN N° 380

POR LA CUAL SE DISPONE ACREDITAR, POR 4 AÑOS, LA CARRERA DE LICENCIATURA EN LENGUA INGLESA, DEPENDIENTE DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN (UNA), SEDE ASUNCIÓN, EN EL MARCO DEL MECANISMO DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE CARRERAS DE GRADO DEL MODELO NACIONAL.

Que, el Consejo Directivo de la ANEAES, luego de un análisis exhaustivo del proceso de evaluación realizado, ha decidido acreditar, por 4 años, la carrera de Licenciatura en Lengua Inglesa, dependiente de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción (UNA), sede Asunción, según consta en el Acta N° 25 de fecha 23 de noviembre de 2022;

Que, el artículo 82 de la Ley Nº 4995 *"De Educación Superior"* establece: *"La Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (ANEAES) es el organismo técnico encargado de evaluar y acreditar la calidad académica de los Institutos de Educación Superior. Posee autonomía académica, administrativa y financiera…"*;

Que, el artículo 9º de la Ley N° 2072/2003 establece: *"… Son funciones del Presidente del Consejo Directivo, en los límites de ésta ley y de las resoluciones del Consejo Directivo: 1) representar a la Agencia; 2) suscribir la documentación que expide la Agencia…"*;

Que, según Decreto N° 6748 de fecha 26 de enero de 2017, Decreto N° 4919 de fecha 25 de febrero de 2021, Decreto N° 6933 de fecha 11 de abril de 2022, Decreto N° 6982 de fecha 26 de abril de 2022 y Decreto N° 7596 de fecha 05 de agosto de 2022, se nombran a miembros del Consejo Directivo de la Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior;

Que, según testimonio obrante en el Acta Nº 31, labrada en fecha 08 de marzo de 2021, el Consejo Directivo eligió a la Presidente del Consejo Directivo;

Por tanto, y en uso de sus atribuciones legales,

LA PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO DE LA AGENCIA NACIONAL DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR

RESUELVE:

RESOLUCIÓN N° 380

POR LA CUAL SE DISPONE ACREDITAR, POR 4 AÑOS, LA CARRERA DE LICENCIATURA EN LENGUA INGLESA, DEPENDIENTE DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN (UNA), SEDE ASUNCIÓN, EN EL MARCO DEL MECANISMO DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE CARRERAS DE GRADO DEL MODELO NACIONAL.

1°.- **ACREDITAR,** por 4 años, la carrera de Licenciatura en Lengua Inglesa, dependiente de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción (UNA), sede Asunción, a partir de la fecha de promulgación de la presente Resolución.

2°.- **RECOMENDAR** a la Universidad Nacional de Asunción (UNA), sede Asunción, a implementar las sugerencias de mejora enunciadas en el informe anexo a la presente Resolución, para la carrera de Licenciatura en Lengua Inglesa.

3°.- **DISPONER** la entrega del Plan de Mejoras en un plazo no mayor a 90 (noventa) días, a partir de la recepción de la presente Resolución. Dicha herramienta de gestión deberá responder al cumplimiento de las recomendaciones contempladas en el informe anexo a esta disposición.

4°.- **COMUNICAR** y archivar.

Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
ANEAES

Dra. Dina Matiauda Sarubbi
Presidente

ANEAES
Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior

TETÃ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL

Paraguay de la gente

MODELO NACIONAL DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR

Mecanismo de Evaluación y Acreditación de Carreras de Grado

Evaluación con fines de Acreditación

INFORME FINAL

Institución: Universidad Nacional de Asunción

Carrera: Licenciatura en Lengua Inglesa

Unidad Académica: Facultad de Filosofía

Sede/Filial: Asunción

Pares Evaluadores: 1. (coord.) María Graciela Molinas

2. Soledad Jimenez Pavez (Ch)

3. Janett Fonseca Chacana (Ch)

Técnico de Enlace: Linda Liz Villalba

INTRODUCCIÓN

A. Presentación de la Institución

El Comité de Pares Evaluadores designado por la ANEAES realizó la visita combinada a la carrera de Lengua Inglesa de la Universidad Nacional de Asunción,para la evaluación externa con fines de acreditación, los días lunes 25, martes 26, miércoles 27, jueves 28 de julio, del año 2022. La ANEAES suministró al Comité de Pares las documentaciones correspondientes, así como también otras que fueron solicitadas a la Técnica de enlace de la ANEAES. El Comité de Pares coordinó la Agenda de la visita con el representante de ANEAES y la Universidad. La ANEAES gestionó la disponibilidad de logística de la visita y las autoridades de la carrera realizó el acompañamiento por el recorrido a las instalaciones y espacios destinados a la implementación del proyectos académico de la Licenciatura en Lengua Inglesa así como han facilitado la accesibilidad a las informaciones solicitadas.
Durante los cuatro días de la visita, el Comité de Pares Evaluadores sostuvo varias reuniones con distintos actores de la comunidad académica y administrativa: autoridades, comité de autoevaluación, docentes, estudiantes, egresados, empleadores, responsables de distintas áreas de la carrera y del Instituto Superior de Lenguas y la Facultad de Filosofía.
Así mismo, cabe resaltar que el Comité de Pares siguió de manera estricta los lineamientos trazados por la ANEAES, así como el cumplimiento de la agenda programada dando culminación de la visita, el jueves 28 de julio del año 2022, resaltando la apertura y buena predisposición de las Autoridades de la carrera, del ISL de la Universidad Nacional de Asunción, así como los miembros de la Comunidad Académica, que acompañaron la visita en un ambiente de respeto mutuo y cordialidad.

B. Descripción de la Visita

El Comité de Pares Evaluadores designado por la ANEAES realizó la visita combinada a la carrera de Lengua Inglesa de la Universidad Nacional de Asunción,para la evaluación externa con fines de acreditación, los días lunes 25, martes 26, miércoles 27, jueves 28 de julio, del año 2022. La ANEAES suministró al Comité de Pares las documentaciones correspondientes, así como también otras que fueron solicitadas a la Técnica de enlace de la ANEAES. El Comité de Pares coordinó la Agenda de la visita con el representante de ANEAES y la Universidad. La ANEAES gestionó la disponibilidad de logística de la visita y las autoridades de la carrera realizó el acompañamiento por el recorrido a las instalaciones y espacios destinados a la implementación del proyectos académico de la Licenciatura en Lengua Inglesa así como han facilitado la accesibilidad a las informaciones solicitadas.
Durante los cuatro días de la visita, el Comité de Pares Evaluadores sostuvo varias reuniones con distintos actores de la comunidad académica y administrativa: autoridades, comité de autoevaluación, docentes, estudiantes, egresados, empleadores, responsables de distintas áreas de la carrera y del Instituto Superior de Lenguas y la Facultad de Filosofía.
Así mismo, cabe resaltar que el Comité de Pares siguió de manera estricta los lineamientos trazados por la ANEAES, así como el cumplimiento de la agenda programada dando culminación de la visita, el jueves 28 de julio del año 2022, resaltando la apertura y buena predisposición de las Autoridades de la carrera, del ISL de la Universidad Nacional de Asunción, así como los miembros de la Comunidad Académica, que acompañaron la visita en un ambiente de respeto mutuo y cordialidad.

C. Evaluación de la calidad de los informes de autoevaluación, institucional y anexos

El informe de autoevaluación presentado a la ANEAES por parte de la Carrera de Licenciatura en Lengua Inglesa perteneciente al Instituto Superior de Lenguas de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción da cuenta de todas las dimensiones establecidas para propósitos de acreditación. Para cada una de las dimensiones, la Carrera ha identificado el nivel de cumplimiento por descriptor, ha señalado una descripción o análisis en la columna observaciones y ha hecho referencia a medios de verificación.

En cuanto a la concordancia interna a nivel de descriptor, en la mayoría de los casos, hay consistencia entre el nivel de cumplimiento y las observaciones hechas por la Carrera.

En relación a las observaciones por cada indicador, muchas de ellas son descripciones muy sucintas y no necesariamente informan contenidos de fondo; a modo de ejemplo, Dimensión 4, Criterio 4.1.2, letra h establece lo siguiente: "El equipamiento informático es suficiente para el uso de estudiantes y docentes": la observación que hace la Carrera establece que: ya se ha realizado la solicitud de equipos informáticos en el Anteproyecto de Presupuesto", este extracto es un ejemplo de falta de análisis respecto del indicador ya que no se hace referencia a cuáles son esas necesidades presentes o proyectadas y cómo entonces el equipamiento informático es o no suficiente. En resumen, hay una tendencia a una descripción de lo que la carrera tiene o realiza con respecto al indicador pero no hay análisis crítico. Estas observaciones tampoco son claramente respaldadas por los medios de verificación (anexos). Así, a modo de muestra, en la Dimensión 4, Criterio 4.1.2 letra g, el indicador apunta a mecanismos de evaluación y aumento del acervo bibliográfico; sin embargo, el medio de verificación en una lista de referencias bibliográficas; no hay evidencia de un mecanismo que permita levantar la información con los actores relevantes, evaluación de pertinencia y gestión de compra.

En algunos casos, los anexos presentados como medios de verificación no se condicen con lo estipulado en el indicador. Se comprende que la Carrera está en un incipiente estado de desarrollo de mecanismos y de aplicación sistemática de instrumentos de evaluación y seguimiento; en consecuencia, los medios de verificación aún no están disponibles y los presentados no dan cuenta de la globalidad del indicador. y/o se refieren a lineamientos o marcos regulatorios de la UNA o de la FFUNA. Algunos de los medios de verificación no estuvieron disponibles para las evaluadoras al momento de tener acceso al informe de autoevaluación y muchos de ellos se tuvieron que solicitar para lectura y revisión durante la visita. Por ejemplo, la Carrera presentó, en una primera etapa, el vínculo a encuestas en línea pero este vínculo lleva a que el usuario conteste la encuesta y no da acceso a las respuestas de los encuestados. Para procesos de acreditación, se recomienda hacer una revisión de la pertinencia de los anexos.

En cuanto al informe institucional, se ha cumplido con la incorporación de la información cuantitativa requerida, a decir, cantidad de estudiantes, ingresantes y egresados. En cuanto a información de corte más cualitativo -planes de estudio vigentes y evaluaciones y acreditaciones- esta no fue desarrollada. Si bien se entiende que esta es la primera experiencia de acreditación de la Carrera y que por ende, no hay informes anteriores, es pertinente que la Carrera haga una referencia al proceso: su importancia como elemento de aseguramiento de calidad, lo que ha significado para la comunidad, las expectativas y mejoras que prevén. En esa misma línea, sólo se menciona el Plan de Estudio vigente (Res 040-00-2009) sin ahondar en su impacto en la sociedad, en la formación de profesionales, su rol al interior de la FFUNA, algunas fortalezas y debilidades, así como oportunidades y amenazas.



DIMENSIÓN 1. GOBERNANZA DE LA CARRERA				
Componente 1. Organización				
Criterio 1.1.1	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
Pertinencia de la Estructura Organizacional de la carrera	a. La estructura organizacional responde a las exigencias de la carrera.	*Cumple Totalmente*	*La relación de la estructura organizativa y el Proyecto Académico de la Carrera denota claramente la coherencia, en cuanto a las exigencias de la implementación*	*- Organigrama FFUNA* *- Manual de funciones ISL. Resolución Nº 593/2019 Pág. 1-8/41/65-111*
	b. La estructura organizacional de la carrera es coherente con la unidad académica a que pertenece.	*Cumple Totalmente*	*La estructura organizacional de la carrera es coherente con la organización que se desprende de la Facultad de Filosofía e Instituto Superior de Lenguas. La Dirección del ISL genera directrices académicas y de gestión a los diferentes estamentos que conforman la estructura organizacional y cada uno de estos estamentos, a la vez, conoce su rol y como se debe relacionar con la Dirección y la Secretaria Académica del ISL:*	*- Organigrama UNA* *- Organigrama FFUNA* *-Organigrama ISL* *-Organigrama de la carrera* *- Manual de funciones ISL. Resolución Nº 593/2019 Pág. 1-8/41/65-* *- Resolución de nombramiento de la Coordinador*
	c. La estructura organizacional de la carrera permite una adecuada coordinación de todos los estamentos de la carrera para lograr los objetivos.	*Cumple Totalmente*	*La estructura organizacional de la carrera, a través de su Coordinación y Consejo de Carrera da cuenta de una adecuada coordinación con la Dirección del ISL, con los docentes de la carrera y con todo el personal de apoyo en gestión.*	*- Organigrama UNA* *- Organigrama FFUNA* *-Organigrama ISL* *- Organigrama de la carrera* *-Manual de funciones ISL. Resolución Nº 593/2019 Pág. 1-8/41/65-* *- Resolución de nombramiento de la Coordinador*
	d. Están definidas y formalizadas las funciones de las distintas instancias establecidas en la estructura organizacional.	*Cumple Totalmente*	*Las funciones de los diferentes cargos definidos en el organigrama de la carrera están explicitados en el manual de funciones formalizado con Resolución de la Facultas de Filosofía, instrucción de la cual depende el Instituto de Lenguas.*	*- Manual de funciones ISL. Resolución Nº 593/2019 Pág. 1-8/41/65-* *-Resolución de nombramiento de la Coordinador*
	e. Los cargos definidos en la estructura organizacional están cubiertos.	*Cumple Totalmente*	*Las documentaciones presentadas por la carrera y las entrevistas con las diferentes instancias institucionales, dan cuenta que todos los cargos se encuentran cubiertos y formalizados por resolución*	*- Manual de funciones ISL. Resolución Nº 593/2019 Pág. 1-8/41/65-* *- Resolución de nombramiento de la Coordinador* *- Resultado de entrevistas*

Nivel de cumplimiento del Criterio	Valoración Cualitativa	Valoración Cuantitativa asociada
	PLENO	**5**
Juicio Valorativo del Criterio	*1.1.1. Las exigencias de la carrera pueden ser atendidas con la estructura organizacional definida para el funcionamiento de la carrera, permite una adecuada coordinación de todos los estamentos para lograr los objetivos y está formalizada así como cubiertos los cargos definidos en el organigrama.*	

Criterio 1.1.2.	Indicadores	Cumplimiento	Argumentaciones	Medios de Verificación
	a. Las normativas y reglamentaciones que rigen la carrera están aprobadas y tienen en cuenta el enfoque de educación inclusiva.	*Cumple Totalmente*	*El abordaje de la educación inclusiva está definida en un Manual que orienta su aplicación teniendo en cuenta las normativas y reglamentaciones*	*- Estatuto UNA. 1.1.2-a02 Misión y Visión FFUNA* *- Código de ética. Resolución código de ética- Nº 700-2019 ,* *- Régimen académico 1* *- Reglamento de extensión Universitaria UNA.* *- Reglamento de tesina Resolución Nº 151-00-2004.* *- Reglamento de Ingreso* *- Reglamento Mediada por tecnología* *-Resolución 711/2020 documento orientador para construcción de mecanismo con enfoque inclusivo*

b. Las normativas y reglamentaciones que rigen la carrera contemplan aspectos relacionados a protocolos de bioseguridad.	*Cumple Totalmente*	*El Manual de Bioseguridad incorpora la aplicación del protocolo a ser aplicados en coherencia con las normativas institucionales.*	*- Protocolo de Bioseguridad* *- Plan de contingencia académica, investigación y extensión UNA.* *- Protocolo para Instituciones de Educación Superior* *- Reglamento E-learning* *- Infraestructura tecnológica* *- Protocolo retorno gradual de funcionarios FFUNA*
c. Las normativas y reglamentaciones que rigen la carrera están difundidas en diferentes medios accesibles.	*Cumple Parcialmente*	*La observación de la página web de la Facultad que además remite al de la Universidad donde se encuentran difundidas normativas y reglamentos que rigen la institución en la cual se desarrolla la carrera; ahora las referidas específicamente a la carrera de Lengua Inglesa no se identifica en la información publicada en la web referida como medio de verificación.*	*http://www.fil.una.py/home/index.php/component/content/article/2-uncategorised/996-guia-tramites-procedimientos-correos-electronicos-institucionales-version-final.html* *https://sites.google.com/fil.una.py/isl/inicio?authuser=0*

Eficacia e integridad en la aplicación de las Normativas y Reglamentaciones que rigen la carrera	d. Las normativas y reglamentaciones que rigen la carrera se aplican sistemáticamente.	*Cumple Totalmente*	*La carrera demuestra que las normativas y reglamentaciones que la rigen se aplican sistemáticamente, se pueden visualizar en el calendario Académico, Horario de exámenes, resoluciones de nombramiento, Resoluciones de tesinas varias (inscripción de tema, conformación de tribunal, fijación de fecha), resoluciones de llamado a concurso, resoluciones de ampliación de matricula..*	*http://www.fil.una.py/home/index.php/component/content/article/2-uncategorised/996-guia-tramites-procedimientos-correos-electronicos-institucionales-version-final.html* *https://sites.google.com/fil.una.py/isl/inicio?authuser=0*
	e. Las normativas que rigen la carrera contemplan aspectos que regulan el desempeño ético de sus miembros.	*Cumple Totalmente*	*La atención hacia la conducta ética de los miembros de la comunidad educativa se identifica su abordaje en las normativas y reglamentos institucionales*	*- Código de ética.* *- Resolución código de ética- Nº 700-2019* *- Resolución 004 31 2020 Código Buen Gobierno* *- Resolución 711=2020-documento orientador enfoque inclusivo* *- Resolución Plan Comunicación Institucional FFUNA 2020* *- Protocolo de Bioseguridad* *- Resolución Nº 593_2019 Manual de funciones ISL*
	f. Las normativas y reglamentaciones de la carrera se actualizan de acuerdo a las necesidades.	*Cumple Totalmente*	*Se evidencia la actualización de las normativas y reglamentaciones de acuerdo a las necesidades y a los requerimientos de instituciones reguladoras de la educación superior, puede ser visualizada en la actualización del Reglamento de Tesina y la resolucion de educación mediada por la tecnologia*	*- Listado de normativas actualizadas y aprobadas .*

Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
ANEAES

	g. Las normativas y reglamentaciones que rigen la carrera son conocidas por toda la comunidad educativa.	*Cumple Totalmente*	*En al pagina web del Instituto Superior de Lenguas se encuentran las diferentes normativas referente a la carrera, las cuales pueden ser visualizadas en el enlace de acceso a la página*	*https://sites.google.com/fil.una.py/isl/carreras/english/normativas-y-reglamentaciones-de-la-carrera*

Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**	**Valoración Cuantitativa asociada**
	SATISFACTORIO	**4**
Juicio Valorativo del Criterio	*1.1.2. Las normativas y reglamentaciones que rigen la carrera están aprobadas y tienen en cuenta el enfoque de educación inclusiva, contemplan protocolo de bioseguridad y regulan el desempeño ético de los miembros de la comunidad educativa, las mismas se actualizan segun necesidad y son conocidas por sus miembros*	



Componente 2. Gestión				
Criterio 1.2.1.	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
	a. La oferta educativa es resultado de un riguroso estudio de las necesidades y posibilidades del medio externo.	*Cumple Totalmente*	*La necesidades del medio externo se encuentran declaradas en la fundamentación del proyectos académico actualizado en el 2009 así como en el considerando de la resolución que lo formaliza .*	*- Proyecto académico de la carrera* *- Resolución de creación de la carrera.*
	b. El proyecto académico implementado está aprobado conforme a las normativas vigentes.	*Cumple Totalmente*	*La formalización del proyecto académico se encuentra refrendada por la resolución del Consejo Superior Universitario de la UNA que lo habitó como carrera de la Institución, así como la resolución del Consejo Nacional de Educación Superior , a través de la cual la carrera se encuentra en la lista de carreras habilitadas . Ante estas evidencias se puede constatar que reúne todos los requisitos de las normativas vigentes del país.*	*-Resolución del proyecto académico de la carrera.* *Resolución CONES 2019. https://drive.google.com/file/d/1LQsz8HfJYqWiSbMP7fZXNUYVkFqg1Bvr/view*
	c. La carrera prevé recursos humanos (directivos, docentes, personal administrativo y de apoyo), en número y cualificación, para la implementación efectiva de la oferta educativa.	*Cumple Totalmente*	*Se puede identificar en los medios de verificación que la carrera cuenta con los recursos humanos necesarios para la implementación del proyecto académico*	*- CV Directivo* *- Cv Coordinador* *- CVs Docentes* *- CVs Funcionarios* *-Caracterización del Plantel Docente de la carrera* *- Resoluciones de nombramientos de funcionarios*
	d. La carrera prevé recursos presupuestarios suficientes para satisfacer las necesidades de la misma.	*Cumple Totalmente*	*La carrera cuenta con un presupuesto para satisfacer las necesidades de la misma, esto fue corroborado a través de la Resolucion N° 926 /22 presupuesto de la carrera "Por la cual se aprueba el presupuesto para la carrera de Licenciatura en Lengua Inglesa para el ejercicio fiscal 2022"*	*- Presupuesto ISL* *- Presupuesto de la Facultad de Filosofia UNA* *- https://drive.google.com/file/d/1Lb-g_HiqylAaIJOCv1aYq995aCX9rEab/view?usp=sharing*
	e. La carrera prevé recursos de infraestructura, equipamientos, materiales e insumos requeridos para la implementación eficaz de la misma, considerando el enfoque de educación inclusiva.	*Cumple Totalmente*	*Se puede observar que la carrera cuenta con infraestructura que responde al enfoque inclusivo; cuenta con señalética, rampas de acceso, y sanarios inclusivos, en lo referente a equipamientos, materiales e insumos puede ser visualizada en la documentacion correspondeinte a Inventario de la carrera*	*- Patrimonio, Inventario* *- Resultado de la observación in situ*

Pertinencia y eficacia en la gestión del Proyecto Académico	f. La carrera dispone de mecanismos formales de seguimiento al cumplimiento del Proyecto Académico.	*Cumple Totalmente*	*Los medios de verificación evidencian que la carrera cuenta con un mecanismo de seguimiento a la implementación del Proyecto académico a través de desarrollo de clases, de un calendario académico, entre otros;*	*- Calendario académico 2020-2021* *- Registro de asistencia* *- Actas de planilla finales* *- Horario de clases.*
	g. La carrera aplica mecanismos de actualización del Proyecto Académico de manera sistemática.	*Cumple Totalmente*	*La carrera cuenta con la la Resolución 0206/2021 referente a comité de actualización curricular, Resolución de mecanismo de actualización del proyecto académico de lengua inglesa*	*- Proyecto académico de la carrera Resolución N° 0772/2022. Mecanismo de actualización del Proyecto Académico* *- Resolución N° 0206/2021 del comité de actualización curricular de la carrera de Lengua Inglesa.*
	h. La carrera prevé mecanismos de adecuaciones curriculares y ajustes razonables en concordancia con las necesidades de las personas con discapacidad.	*Cumple Totalmente*	*Se cuenta con la Resolucion N° 711/2020 el cual consiste en un documento orientador del enfoque inclusivo, al mismo tiempo la carrera cuenta con un mecanismo de ajuste razonable en lengua inglesa.*	*- Resolución 711=2020-documento orientador enfoque inclusivo*
	i. Se evidencia el compromiso de los directivos en la capacitación de la comunidad académica en temas relacionados a la bioseguridad y situaciones de emergencia.	*Cumple Totalmente*	*La observación de las evidencias dan cuenta del compromiso de los directivos, como la capacitación ante casos de emergencia ante incendios, así también por las reglamentaciones que refieren a la atención a la bioseguridad y a la situaciones de emergencia.*	*- Plan de contingencia académica, investigación y extención UNA.* *- Protocolo para Instituciones de Educación Superior* *- Reglamento E-learning* *- Infraestuctura tecnológica* *- Protocolo retorno gradual de funcionarios FFUNA*

	j. La carrera cuenta con mecanismos que garanticen el desarrollo efectivo de las actividades ante posibles casos de emergencia que afecten el funcionamiento institucional.	*Cumple Totalmente*	*La carrera cuenta con mecanismo que garantiza el desarrollo de las actividades ante casos de emergencia, puede ser visualizada en el Plan de contingencia académica, investigación y extensión UNA, en el Reglamento E-learning, y con el Protocolo retorno gradual de funcionarios*	*- Plan de contingencia académica, investigación y extensión UNA.* *- Resolución N° 479/2020* *- Protocolo para Instituciones de Educación Superior* *- Reglamento E-learning Infraestructura tecnológica* *- Protocolo retorno gradual de funcionarios FFUNA*

Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**	**Valoración Cuantitativa asociada**
	PLENO	**5**

Juicio Valorativo del Criterio	*1.2.1. La fundamentación del proyecto académico expone claramente que la carrera constituye una respuesta a las necesidades del medio, se encuentra formalizado, cuenta con mecanismos de seguimiento a la implementación y prevé recursos humanos cualificados para su implementación efectiva y con infraestructura acorde al enfoque inclusivo*

Criterio 1.2.2	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
	a. El Plan de Desarrollo es elaborado con la participación de todos los actores educativos.	*Cumple Parcialmente*	*La evidencia presentada expone como acta de reuniones, en la que se puede observar : fechas , un solo tema , la nómina de participantes, además un link de una reunión con el Comité de Autoevaluación; pero no se puede identificar en los documentos expuestos el proceso de construcción del Plan de Desarrollo.*	*- Captura de intercambios de mails.* *- Actas de reuniones de elaboración de Plan de Desarrollo de la Carrera*
	b. El Plan de Desarrollo está aprobado por la autoridad respectiva.	*Cumple Totalmente*	*Las resoluciones presentadas en los medios de verificación dan cuenta de la formalización de Plan de Desarrollo, tanto del Instituto de Lenguas como de la Carrera: Lengua Inglesa*	*- Resol. Nº 0626-2021 Plan de Desarrollo ISL* *- Plan de Desarrollo de la carrera*

Eficacia en la gestión del Plan de Desarrollo	c. El Plan de Desarrollo es coherente con el Plan Estratégico Institucional y los objetivos de la carrera.	*Cumple Totalmente*	*El análisis de los documentos en la que se exponen el desarrollo estratégico de la institución y la carrera se presentan en coherencia con los objetivos de la carrera*	*- Plan de Desarrollo de la carrera* *- Resol. Nº 0626-2021 Plan de Desarrollo ISL* *- Proyecto académico de la carrera*
	d. Las acciones previstas en el Plan de Desarrollo se realizan según lo programado.	*Cumple Totalmente*	*Las acciones previstas en el Plan de Desarrollo se realizan según lo programado, debido a la pandemia y a la crisis financiera que conlleva a nivel país, fue reprogramadas algunas actividades del plan de desarrollo para cumplir a cabalidad*	*- Resol. Nº 0626-2021 Plan de Desarrollo ISL* *-Plan de Desarrollo de la carrera*
	e. El Plan de Desarrollo incluye recursos presupuestarios suficientes para su implementación.	*Cumple Totalmente*	*El Plan de Desarrollo refleja las necesidades detectadas por la carrera, y cuenta con recursos presupuestarios para su implementación*	*- Resol. Nº 0626-2021 Plan de Desarrollo ISL* *- Plan de Desarrollo de la carrera* *-Prespuesto Lengua Inglesa.*
	f. La carrera cuenta con mecanismos de seguimiento del cumplimiento de las acciones previstas en el Plan de Desarrollo.	*Cumple Totalmente*	*La carrera cuenta con mecanismos de seguimiento del Plan de Desarrollo, aprobado por Resolución Nº 1060/2019 y con una planilla de seguimiento de dicho plan*	*- Resol. 1060-2019-Monitoreo y seguimiento de Plan de Desarrollo* *- Planilla de seguimiento al Plan de Desarrollo Lengua Inglesa.*



Nivel de cumplimiento del Criterio	Valoración Cualitativa	Valoración Cuantitativa asociada
	SATISFACTORIO	**4**
Juicio Valorativo del Criterio	*1.2.2. El Plan de Desarrollo está formalizado por la autoridad respectiva y es es coherente con el Plan Estratégico Institucional así como con los objetivos de la carrera, sin embargo, no se cuenta con evidencia de participación de todos los actores educativos en su construcción, las acciones según lo programado.*	

Criterio 1.2.3	Indicadores	Cumplimiento	Argumentaciones	Medios de Verificación
	a. La carrera cuenta con instancias formales que se encarga del aseguramiento de la calidad.	*Cumple Totalmente*	*La Facultad de Filosofia, cuenta con la Direccion de la Calidad Institucional, la misma es la encargada de planificar las acciones en conjunto con las distintas Direcciones para el aseguramiento de la calidad, ademas se cuenta con tecnicos de enlace y responsables del aseguramiento de la calidad; puede ser visualizada en la Resolución Nº 0607/2021 y Resolución Nº 0948/2022*	*-Resolución N° 0607/2021 de Designación de enlaces técnicos entre la dirección de calidad institucional de la facultad de Filosofia y el Instituto Superior de Lenguas* *- Resolución N° 0948. Dirección de calidad de la carrera de lengua inglesa*

Eficacia en la gestión del Aseguramiento de la Calidad	b. La carrera prevé procesos evaluativos en todos los ámbitos de su gestión en el marco del aseguramiento de la calidad.	*Cumple Totalmente*	*La carrera cuenta con un plan y cronograma de autoevaluación aprobado por Resolución Nº 436/2021, con un programa de acompañamiento al Plan de Mejora aprobado por Resolución Nº 1065/22 y con resultados de encuestas aplicados a los docentes y estudiantes.*	*- Resolución del comité de autoevaluación.* *- Actas de reuniones.* *- Plan y Cronograma de autoevaluación Resolución Nº436-21* *- Resolución N° 1065/22 deAcompañamiento al Plan de mejoras* *- Resultado de encuestas de satisfacción docentes* *- Resultado de encuestas de satisfacción estudiantes*
	c. Los procesos evaluativos planificados se implementan sistemáticamente.	*Cumple Parcialmente*	*La carrera cuenta con un plan y cronograma de autoevaluación aprobado por Resolución Nº 436/2021, por la cual se encuentra realizando los diferentes procesos evaluativos, sin embargo estos procesos son de reciente implementación.*	*- Plan y Cronograma de autoevaluación.* *- Resolución Nº436-21.* *- Reuniones de socialización.*
	d. Los resultados de los procesos evaluativos implementados son socializados con los miembros de la comunidad educativa.	*Cumple Totalmente*	*Los resultados de los procesos evaluativos son socializados en reuniones entre la Dirección del ISL, Coordinacion del lengua Inglesa con los docentes, egresados, alumnos y empleadores donde se comparten los resultados de la evaluaciones realizadas.*	*- Plan y Cronograma de autoevaluación.* *- Resolución Nº436-21.* *- Reuniones de socialización.*
	e. Los resultados de los procesos evaluativos implementados son utilizados para introducir mejoras en la carrera.	*Cumple Parcialmente*	*La carrera cuenta con un plan de mejoras que ha sido elaborado en la base a las diferentes evaluaciones realizadas por la carrera, sin embargo, los resultados se encuentran en proceso de aplicación para la mejora.*	*Plan de mejoras aprobado por resolución 0864/2022*

	f. Los diferentes actores educativos demuestran satisfacción con los procesos evaluativos implementados.	*Cumple Totalmente*	*Los resultados de la encuesta aplicada a los docentes y estudiantes dan cuenta de la satisfacción con los procesos evaluativos implementados en la carrera.*	*-Encuesta a docentes #2* *- Encuesta a estudiantes #10B*

Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**	**Valoración Cuantitativa asociada**
	SATISFACTORIO	**4**

Juicio Valorativo del Criterio	*1.2.3. La instancia directiva encargada de la aseguramiento de la calidad, se encuentra en la Facultad, institución del cual depende el ISL y la carrera; la misma es la encargada de planificar las acciones en conjunto con la coordinacion de la carrera para el aseguramiento de la calidad, además se cuenta con técnicos de enlace entre la Dirección y la carrera, se cuenta con un plan y cronograma de autoevaluación aprobado por Resolución Nº 436/2021, y con un programa de acompañamiento al Plan de Mejora, se implementan procesos evaluativos; sin embargo los resultados se encuentran en proceso de aplicación para la mejora.* *Los actores educativos demuestran satisfacción con los procesos evaluativos implementado.*

Criterio 1.2.4	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
	a. La carrera cuenta con mecanismos de comunicación interna y externa establecidos formalmente.	*Cumple Totalmente*	*La Facultad cuenta con un Plan Estrategico de Comunicación; y la carrera utiliza como medio de comunicación las notas, memos, circulares, avisos y correos electrónicos, la comunicación externa se realiza por la página web y redes sociales*	*- Plan de comunicación institucional.* *- Guia de redes sociales.https://www.facebook.com/ISL.Oficial, https://www.instagram.com/institutosuperiordelenguaspy/*

Eficacia en la gestión de la Información y Comunicación	b. Los mecanismos de comunicación interna y externa se aplican sistemáticamente.	*Cumple Totalmente*	*Los mecanismos de comunicación interna son aplicados mediantes notas, memos, circulares, avisos y correos electrónicos,y la comunicación externa se aplica a través de la página web de la facultad , pagina del ISL, y redes sociales para la difusión de eventos público, y otros temas de interés.*	*- Resolución guía de buen uso de redes sociales y mensajería instantánea.* *- Evidencias de medios de comunicación internos y externos de la carrera de lengua inglesa del Instituto Superior de Lenguas.*
	c. La carrera cuenta con un sistema de información confiable que garantiza la preservación de los registros académicos.	*Cumple Parcialmente*	*Si bien en las entrevistas se expone que se cuenta con un sistema de información confiable que asegure la preservación de los documentos académicos y en la visita in situ se comprobó que se mantiene en forma impresa; se consideró poco confiable al no contar con herramienta digitales que contengan los registros tanto administrativos como académicos*	*- Entrevistas con los actores educativos.* *-Resultado de la observación in situ.*
	d. La información proveída por el sistema se utiliza para la toma de decisiones.	*No Cumple*	*En todos los medios de verificación disponible a este Comité no se evidencia la utilización de información alguna para la toma de decisiones.*	*Actas de calificaciones finales* *Ficha de alumnos.* *Resolución de ingresantes 2016-2020*
	e. La información sobre los costos arancelarios totales y en detalle son proporcionados al momento de la inscripción en la carrera.	*Cumple Totalmente*	*Los costos arancelarios se encuentran disponibilizados en la página Web y es accesible para cualquier interesado.Además los estudiantes, en las entrevistas han corroborado que la información sobre los costos arancelarios han conocido antes de la inscripción a la carrera*	*- Resolución 1040 guía de gestión de contenidos de página Web* *- Guía de mecanismo de comunicación interna FFUNA https://sites.google.com/fil.una.py/isl* *- Resultado de entrevistas*
	f. Se tiene evidencia de la satisfacción de los usuarios de la carrera con los mecanismos de comunicación interna y externa implementados.	*Cumple Totalmente*	*Los resultados de la encuesta aplicada a diferentes actores dan cuenta del grado de satisfacción con los mecanismos de comunicacion interna y externa implementados.*	*Encuesta a estudiantes.* *Encuesta a docentes.* *Informe de encuesta a docentes. Item #3* *Informe de encuesta a estudiantes. Item #10C*

Nivel de cumplimiento del Criterio	Valoración Cualitativa	Valoración Cuantitativa asociada
	SUFICIENTE	**3**
Juicio Valorativo del Criterio	*1.2.4. La carrera cuenta con mecanismos de comunicación interna y externa establecidos formalmente, los mismos se aplican sistematicamente, los costos arancelarios totales están disponibles en los medios de información sobre la carrera, los resultados de la encuesta dan cuenta de la satisfacción sobre los mecanismos de comunicación interna y externa implementados. Sin embargo no se observa que la información proveida por el sistema se utilicen para la toma de decisiones, la preservación de los registros académicos no cuenta con un sistema de información confiable porque se mantiene en formato impreso*	

DIMENSIÓN 1. GOBERNANZA DE LA CARRERA

Fortalezas y Debilidades en la Dimensión

Fortalezas	Debilidades
1. La estructura organizacional responde a las exigencias de la carrera y es coherente con la unidad académica al que pertenece	*1.Falta de participación en el proceso de construcción del Plan de Desarrollo*
2. La carrera cuenta con una estructura organizacional permite una adecuada coordinación de todos los estamentos de la carrera para lograr los objetivos.	*2.Falta documentación que respalde la implementación sistemática de procesos evaluativos.*
3. La coordinación de todos los estamentos definidos en estructura organizacional de la carrera permite lograr los objetivos definidos en el Proyecto Académico .	*3.Falta evidenciar que los resultados de los evaluativos implementados sean utilizados para introducir mejoras en la carrera*
4. Las funciones de las distintas instancias de la organización están definidas y formalizadas	*4.La preservación de los registros académicos no cuentan con sistema de información confiable*
5. Los cargos definidos en el organigrama están cubiertos	*5.Las informaciones proveídas por el sistema no se evidencian que fueran utilizadas para la toma de decisiones.*
6. Las normativas y reglamentaciones que rigen la carrera están aprobadas y tienen en cuenta el enfoque de educación inclusiva.	
7. Los aspectos relacionados a protocolos de bioseguridad se encuentran contempladas en las normativas y reglamentaciones	
8. Las normativas y reglamentaciones que rigen la carrera contemplan aspectos que regulan el desempeño ético de sus miembros	
9. El proyecto académico implementado está aprobado por resolución institucional y cuenta la habilitación según las normativas vigentes.	
10. Se cuenta con recursos humanos , en número y cualificación, para la implementación efectiva de la oferta educativa.	
11.El Plan de Desarrollo está aprobado formalmente por la autoridad respectiva de la institución .	
12.Se identifica la coherencia del Plan de Desarrollo, el Plan Estratégico Institucional y los objetivos de la carrera.	
13.Los costos arancelarios totales y los detalle son proporcionados a través de medios de información disponibles para los interesados	

Recomendaciones de Mejora

R1. Gestionar la participación de todos los actores educativos para elaborar el Plan de Desarrollo de la carrera

R2. Definir mecanismo de documentación que respalde la implementación sistemática de procesos evaluativos.

R3. Gestionar el uso de los resultados evaluativos para incorporar mejoras en la carrera

R4. Instalar un sistema de información confiable que garantiza la preservación de los registros académicos

R5. Establecer mecanismo para utilizar la información provista por el sistema para la toma de decisiones

R 6. Construir instrumentos de satisfacción atendiendo las dimensiones, criterios e indicadores del Modelo Nacional de Evaluación

DIMENSIÓN 2. PROYECTO ACADÉMICO				
Componente 1. Elementos referenciales de la carrera				
Criterio 2.1.1	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
	a. El perfil de egreso de la carrera está definido en forma clara y precisa.	*Cumple Totalmente*	*Según la evaluación documental realizada, el perfil de egreso de la Carrera está definido de forma clara y precisa y, a través de objetivos, señala los desempeños que se esperan de sus estudiantes una vez finalizada su trayectoria formativa.*	*- Proyecto educativo Lengua Inglesa*

Relevancia del Perfil de Egreso	b. El perfil de egreso es coherente con la misión de la carrera.	*Cumple Totalmente*	*El perfil de egreso de la carrera de Lengua Inglesa si es coherente con los valores misionales del Instituto Superior de Lenguas, las cuales son la misión y visión de la facultad de Filosofía.*	*- Proyecto educativo Lengua Inglesa*
	c. El perfil de egreso responde a los resultados del estudio de las necesidades y demandas del medio.	*Cumple Totalmente*	*De acuerdo a la revisión documental realizada, el perfil de egreso responde a un estudio de las demandas y necesidades del medio externo.*	*- Proyecto educativo Lengua Inglesa*
	d. El perfil de egreso responde a las exigencias actuales de la profesión.	*No Cumple*	*De acuerdo a la revisión hecha de los documentos presentados, el perfil de egreso da cuenta de desempeños esperables tanto en el área de la traducción como de la docencia. Sin embargo, no responde a las actuales exigencias de la profesión dado que el Proyecto Académico se encuentra desactualizado.*	*- Proyecto educativo Lengua Inglesa* *-Sitio web institucional*
	e. La información sobre el perfil de egreso es accesible a todos los interesados.	*Cumple Totalmente*	*La información acerca del perfil de egreso es accesible ya que es difundida por los medios institucionales, con revisión al sitio web referido, se confirma su accesibilidad Además, en entrevistas con egresados y docentes ellos señalan acceder fácilmente a esta información a través de la página web institucional.*	*-Sitio web institucional* *- Resultado de entrevistas*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	SUFICIENTE		**3**	

Juicio Valorativo del Criterio	*2.1.1. Se ha podido evidenciar un perfil de egreso claramente definido, que responde a un estudio hecho de las necesidades del medio que da cuenta de los lineamientos y valores institucionales y que es accesible a todos los interesado. Sin embargo, no da respuesta a las exigencias actuales de la profesión ya que la última actualización se realizó hace más de diez años.*

Criterio 2.1.2.	Indicadores	Cumplimiento	Argumentaciones	Medios de Verificación
Pertinencia de los Objetivos de la carrera	a. Los objetivos de la carrera se encuentran claramente definidos.	*Cumple Totalmente*	*Según la revisión documental realizada, la Carrera declara explícitamente los objetivos a ser alcanzados por sus estudiantes una vez finalizada su trayectoria formativa.*	*- Proyecto educativo Lengua Inglesa* *- Sitio web institucional*
	b. Los objetivos son coherentes con la misión y visión de la institución.	*Cumple Totalmente*	*De acuerdo a la revisión documental realizada, los objetivos de la carrera se encuentran alineados con los valores misionales de la institución y en coherencia con las disposiciones institucionales.*	*- Proyecto educativo Lengua Inglesa* *- Sitio web institucional*
	c. Los objetivos de la carrera están orientados al logro del perfil de egreso.	*Cumple Totalmente*	*Según el análisis del proyecto educativo de la Carrera, los objetivos dan cuenta de dos líneas de formación: Traducción y Docencia*	*- Proyecto educativo Lengua Inglesa*
	d. Los objetivos de la carrera están disponibles y son accesibles a todos los interesados.	*Cumple Totalmente*	*En las entrevistas con estudiantes y docentes han manifestado que los objetivos de la Carrera se encuentran difundidos a través de los medios institucionales y son conocidos por estudiantes, egresados y docentes, así como se pudo identificar en la página web de la universidad*	*- Resultado de entrevista* *- Página web institucional*

Nivel de cumplimiento del Criterio	Valoración Cualitativa	Valoración Cuantitativa asociada
	PLENO	**5**

Juicio Valorativo del Criterio	*2.1.2. Los objetivos de la Carrera son claros y dan cuenta de los valores misionales de la Institución, son coherentes con las disposiciones que emanan de ella. Están disponibles y son accesibles a todos los interesados.*

Criterio 2.1.3.	Indicadores	Cumplimiento	Argumentaciones	Medios de Verificación
	a. La carrera cuenta con mecanismos de admisión claramente establecidos.	*Cumple Totalmente*	*De acuerdo a la revisión de los documentos, se pudo constatar que la Carrera cuenta con mecanismos y procedimientos de admisión para sus postulantes.*	*- Estatuto UNA* *- Reglamento de ingreso N° 0075-00-2014* *- Proyecto Académico de la carrera.*
	b. Los procedimientos de admisión están difundidos y disponibles al público en formatos accesibles.	*Cumple Totalmente*	*Se constata, a través de la revisión de medios institucionales, los requisitos y procedimientos de postulación, los que se encuentran disponibles y accesibles para el público en la página web de Instituto Superior de Lenguas.*	*- Página web institucional*



Pertinencia de los Mecanismos de Admisión	c. Los procedimientos de admisión prevén la evaluación de los conocimientos previos requeridos por la carrera.	*Cumple Totalmente*	*De acuerdo a la revisión documental se confirma que la Carrera posee un mecanismo para reconocer los conocimientos previos de sus postulantes, específicamente para medir el nivel de proficiencia en la Lengua Inglesa.*	*- Programa de estudio, examen de ingreso* *- Resoluciones de ingresantes 2016-2020*
	d. Los procedimientos de admisión permiten a los estudiantes insertarse con éxito en la carrera.	*Cumple Parcialmente*	*La carrera presenta un informe comparativo en donde en el año 2020 la ausencia de un examen de admisión resultó en un alto índice de deserción por parte de los estudiantes del primer curso de la carrera de lengua inglesa. En los demás años, en los que había examen de admisión, el nivel de deserción al final del primer curso, es significativamente menor*	*- Programa de estudio, examen de ingreso* *- Resoluciones de ingresantes 2016-2020*
	e. El número de postulantes a ser admitidos por la carrera se corresponde con la capacidad operativa de la misma.	*Cumple Totalmente*	*En entrevistas realizadas con la Dirección del ISL y el Coordinador del Programa, se constata que la Carrera cuenta con personal y espacio suficiente para dar respuesta a los requerimientos de los nuevos estudiantes.*	*- Resultado de entrevistas con estudiantes* *- Resultado de entrevistas con Directora ISL y Coordinador*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	SATISFACTORIO		**4**	
Juicio Valorativo del Criterio	*2.1.3. La Carrera cuenta con mecanismos de admisión definidos y difundidos a través de los medios provistos por la institución. Además cuenta con un sistema de reconocimiento de aprendizajes previos (RAP). Sin embargo, no existe evidencia que señala que este mecanismo asegure el éxito académico de quienes ingresan a la Carrera.*			

Componente 2. Plan de Estudio				
Criterio 2.2.1.	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
Pertinencia en la planificación del Plan de Estudio	a. El Plan de Estudio es coherente con el perfil de egreso que se desea lograr.	*Cumple Parcialmente*	*El comité de pares, conforme al análisis documental realizado ha podido constatar que en su perfil de egreso existe formación en dos áreas, Traducción y Docencia. El plan de estudios contempla formación en ambas, sin embargo se advierte un claro desequilibrio en el desarrollo de cada una de ellas.*	*- Proyecto Académico de la carrera - Malla curricular - Correlatividad de las asignaturas - Carga horaria*
	b. El Plan de Estudio incorpora las estructuras básicas y directrices de formación definidas en los criterios específicos de la titulación.	*Cumple Parcialmente*	*El análisis del Plan de Estudio expone el requisito de titulación, sin embargo no presenta directrices ni criterios específicos de titulación . Por otra parte, en la entrevista, tanto estudiantes como egresados señalaron no tener claridad respecto del proceso de titulación, sus requisitos y el proceso de habilitación como traductores.*	*- Proyecto Académico de la carrera - Malla curricular carga horaria - Correlatividad de las asignaturas -Resultado de entrevistas.*
	c. El Plan de Estudio es viable para su ejecución.	*Cumple Totalmente*	*De acuerdo a la información recabada en entrevista con Directora del ISL, con el Coordinador del Programa y la revisión de los documentos provistos por la Carrera, el plan de estudios, a través de su implementación, ha demostrado ser viable para su ejecución.*	*- Presupuesto FFUNA - Programas de estudio - Calendario académico -Resultado de entrevistas*
	d. El Plan de Estudio contempla una secuencia coherente de asignaturas.	*Cumple Parcialmente*	*Si bien la estructura curricular denota una secuenciación en los saberes disciplinares, esto no se advierte en la línea de formación práctica de ambas áreas formativas. En el caso de Traducción, no se observan en la estructura curricular actividades prácticas, ellas se encuentran alojadas en las asignaturas. En el área de docencia no se observan prácticas tempranas, graduales y progresivas.*	*- Proyecto Académico de la carrera - Malla curricular carga horaria - Correlatividad de las asignaturas*
	e. El Plan de Estudio presenta una equilibrada distribución de la carga horaria a lo largo de la carrera.	*Cumple Totalmente*	*Se evidencia con claridad el equilibrio de la distribución de la carga horaria en cada uno de los períodos académicos.*	*- Proyecto Académico de la carrera - Malla curricular carga horaria - Correlatividad de las asignaturas - Horario de clases - Calendario académico*

	f. Los programas de estudios de las diferentes disciplinas tienen una distribución pertinente de clases teóricas y prácticas.	*Cumple Parcialmente*	*De acuerdo a la revisión realizada de los documentos provistos por la Carrera, se da cuenta de la existencia de clases teóricas y prácticas dentro de las actividades curriculares. Sin embargo, la Carrera no entregó información suficiente para determinar que su distribución sea pertinente.*	*- Programas de estudio* *-Guías didácticas*
	g. Los programas del Plan de Estudio contemplan los elementos requeridos según las normativas vigentes, en concordancia con el modelo pedagógico adoptado por la carrera.	*Cumple Parcialmente*	*De acuerdo a la revisión documental realizada por el Comité, la Carrera contempla, en la elaboración de sus Guías Didácticas, los elementos establecidos en la normativa vigente y en las disposiciones institucionales. A través de la metodología declarada en ellas, se desprende el modelo pedagógico al que adscribe la institución. Sin embargo, no hay una expresa alusión al modelo ni tampoco se advierte la existencia de un mecanismo que vele por su implementación. Por otra parte, el Proyecto Académico de la Carrera hace alusión que adscriben a un modelo por competencias, observándose una inconsistencia conceptual entorno a este.*	*- Política de la UÑA* *- Programas de estudio*
	h. Los programas de estudios están disponibles en formatos accesibles a los interesados.	*Cumple Totalmente*	*La Carrera pone a disposición, a través de los medios provistos por la institución, las Guías Didácticas de las asignaturas, las que están disponibles para su uso y revisión durante el período académico en el que se dictan las actividades curriculares a los estudiantes que en ellas se inscriben. Situación que fue ratificada en reunión con estudiantes del Programa y con docentes.*	*- Programas de estudio* *- Guías de entrevistas a docentes* *- Guías de entrevistas a estudiantes*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	ESCASO		**2**	
Juicio Valorativo del Criterio	*2.2.1. El plan de estudios de la Carrera cuenta con dos áreas de formación, las que presentan un desequilibrio en su desarrollo evidenciado en el plan de estudios, no presentando una estructura curricular que denota una secuencia coherente en todas las actividades curriculares. Se evidencia un equilibrio en la distribución de los horarios en cada período académico, no pudiendo advertir si la distribución entre clases teóricas y prácticas es la adecuada. Los programas de las asignaturas están disponibles para los interesados en los períodos académicos que los cursan. Sin embargo, no se puede determinar si adscriben al modelo formativo de la Institución.*			

Criterio 2.2.2	Indicadores	Cumplimiento	Argumentaciones	Medios de Verificación
Eficacia en la implementación y actualización del Plan de Estudio	a. El Plan de Estudios se implementa conforme a lo planificado.	*Cumple Totalmente*	*De acuerdo a la información presentada por la Carrera en los documentos provistos al Comité, la Carrera cuenta con un cronograma de desarrollo de clases y las clases se implementan conforme a él, de acuerdo a la información proporcionada en entrevistas por lo estudiantes y docentes del programa.*	*- Calendario académico* *- Registro de asistencias, Docentes* *- Entrevistas a docentes y estudiantes* *- Horario de clases*
	b. La formación práctica prevista para el transcurso de la carrera se implementa sistemáticamente.	*Cumple Totalmente*	*La Carrera provee instancias de formación práctica las que son implementadas sistemáticamente de acuerdo a la planificación y cronograma de desarrollo de clases elaborado por ella.*	*- Proyecto Académico de la carrera* *- Programas de estudio*
	c. Existe evidencia del seguimiento sistemático de las actividades prácticas realizadas por los estudiantes.	*Cumple Totalmente*	*Se pudo corroborar mediante el análisis documental que las Profesoras de práctica dan cuenta del desempeño de los estudiantes a través de un mecanismo sistemático de evaluación, se constantan dichos mecanismos como evidencias de seguimiento sistemático de práctica*	Lista de cotejo de práctica docente. Carta permiso para observaciones y práctica. Guías de observación de clase. Bitácoras. Reflexiones Informes. Observaciones. Portafolios.
	d. El número de estudiantes en clases teóricas y prácticas es adecuado (Nº de estudiantes/grupo).	*Cumple Totalmente*	*La Carrera cuenta con un número máximo de estudiantes por clase, atendiendo a la infraestructura que otorga el Instituto Superior de Lenguas, que permite realizar actividades tanto teóricas como prácticas.*	*- Lista de matriculados alumnos por curso.* *- Libro de cátedra, Cuarto curso*
	e. Se implementan mecanismos de integración de materias y/o áreas entre sí.	*Cumple Parcialmente*	*No hay evidencia de que existan mecanismos que integren las diferentes materias. No obstante, en las entrevistas realizadas a docentes y estudiantes se declara la existencia de una articulación entre las diferentes asignaturas.*	*- Proyecto Académico de la carrera* *- Libro de cátedra, Cuarto curso* *Guías de entrevistas a estudiantes y docentes*



	f. Se aplican procedimientos de actualización de los programas del Plan de Estudio, según necesidades.	*Cumple Parcialmente*	*El programa se actualizó por última vez en 2009, por lo que no hay evidencia de aplicación de estos procedimientos según necesidades. La Carrera, en su Plan de Mejora, declara el inicio del trabajo de actualización curricular este 2do semestre académico.*	*- Proyecto Académico de la carrera* *- Procedimiento de actualización curricular* *- Resolución CONES 116/2017*
	g. Los resultados de las evaluaciones aplicadas a los estudiantes se utilizan para el mejoramiento de la planificación docente.	*Cumple Parcialmente*	*La evidencia presentada no da cuenta de que los resultados obtenidos por los estudiantes en las evaluaciones tengan un impacto en el trabajo realizado por los docentes en la implementación de sus clases. En entrevista realizada con estudiantes, ellos señalan que los docentes modifican la organización de sus clases según los resultados obtenidos, repasando contenidos y aplazando contenidos nuevos de ser necesario.*	*- Acta planilla examen final* *- Libros de cátedras* *- Resolución Nro. 8/2020- CONES* *- Guías de entrevistas a estudiantes*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	SATISFACTORIO		**4**	
Juicio Valorativo del Criterio	*2.2.2.El plan de estudios se implementa de acuerdo a la planificación realizada por la Carrera y se lleva a cabo de manera sistemática. Las actividades prácticas se desarrollan con regularidad no pudiendo dar cuenta del seguimiento sistemático de ellas. El número de estudiantes por curso es el adecuado de acuerdo a la infraestructura del ISL, realizándose tanto clases teóricas como prácticas. No existen mecanismos que den cuenta de la integración vertical y horizontal de las asignaturas o áreas. No se evidencia la aplicación de procedimientos para actualizar el plan de estudios y las evaluaciones aplicadas a los estudiantes solo modifican la organización de los contenidos.*			

Componente 3. Proceso de Formación Académica				
Criterio 2.3.1	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
Pertinencia y eficacia de los procesos de Enseñanza Aprendizaje	a. La profundización de los contenidos programáticos desarrollados se corresponde con lo establecido en el Plan de Estudio.	*Cumple Totalmente*	*Las Guías Didácticas presentadas por la Carrera, como evidencia de los contenidos, dan cuenta del grado de complejidad y profundización con el que se trabajan. Además, en entrevistas realizadas a estudiantes y egresados se advierte el desafío que ha representado el aprobarlas y su utilidad para quienes están realizando estudios en el extranjero.*	*- Proyecto Académico de la carrera* *- Programas de estudio*
	b. Los procesos de enseñanza aprendizaje desarrollados apuntan al logro de los objetivos establecidos para las distintas asignaturas.	*Cumple Totalmente*	*Las Guías Didácticas establecen claramente lo que se busca desarrollar en los estudiantes en cada una de las actividades curriculares y, de acuerdo a la información presentada y las opiniones recogidas en las entrevistas con estudiantes, docentes y egresados, la implementación de las clases, la selección de estrategias, actividades y recursos apuntan al logro de los objetivos propuestos.*	*- Proyecto Académico de la carrera* *- Programas de estudio*
	c. Las estrategias metodológicas y técnicas didácticas planteadas son coherentes con la naturaleza de la asignatura.	*Cumple Totalmente*	*En las Guías Didácticas se evidencian las metodologías declaradas, las que se vinculan directamente con la naturaleza de la asignatura.*	*- Programas de estudio* *- Libro de cátedra, sección estrategias metodológicas*
	d. Las estrategias metodológicas utilizadas por los docentes responden a enfoques pedagógicos inclusivos.	*Cumple Parcialmente*	*La evidencia presentada en las Guías Didácticas da cuenta de la utilización de una variedad de estrategias, tanto metodológicas como evaluativas. Sin embargo no se advierte una bajada del enfoque inclusivo Institucional en ellos.*	*- Libro de cátedra, sección estrategias metodológicas* *- Programas de estudio*
	e. Se evidencia la aplicación sistemática de mecanismos de análisis de los índices de eficiencia interna de la carrera.	*Cumple Parcialmente*	*De acuerdo a la información presentada por la Carrera, no se evidencia un análisis de los índices de eficiencia interna para la toma de decisiones al interior de ella sin embargo, se observa como una acción a desarrollar dentro de su Plan de Mejora.*	*- Resolución Índice de Eficiencia Interna FFUNA*
	f. Los resultados del análisis de los índices de eficiencia interna son utilizados para proponer mejoras en el proceso de enseñanza aprendizaje.	*No Cumple*	*La evidencia presentada no da cuenta de un análisis de los índices de eficiencia interna ni cómo estos impactan en el proceso de enseñanza aprendizaje*	*- Resolución Índice de Eficiencia Interna FFUNA*

	g. Los mecanismos de inserción de estudiantes en actividades docentes (ayudantía, tutorías, proyectos de extensión e investigación y otros) se aplican efectiva y sistemáticamente.	*Cumple Parcialmente*	*Si bien existen mecanismos que apoyen la inserción de los estudiantes, no se presenta evidencia que demuestre su aplicación sistemática y efectiva.*	*- Reglamento de Extensión Universitaria* *- Lista de ayudantía ad honorem*
	h. Se evidencia satisfacción de los estudiantes con respecto a las estrategias metodológicas y técnicas didácticas aplicadas por los docentes.	*Cumple Parcialmente*	*En las entrevista con los estudiantes, ellos señalan estar conformes con la forma en que se realizan las clases, sin embargo no se cuenta con otras evidencias como encuestas aplicadas, que permitiría triangular lo expuesto por los entrevistados*	*- Guías de entrevista*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	ESCASO		**2**	
Juicio Valorativo del Criterio	*2.3.1. Los procesos de enseñanza aprendizaje apuntan al logro de los objetivos establecidos en las asignaturas y a la consecución del perfil de egreso. La institución declara un enfoque inclusivo que no se advierte en los programas de las asignaturas ni en su implementación, esfuerzos individuales son observados en el relato de académicos y estudiantes. No se evidencia un análisis de los índices de eficiencia que esté a la base de la toma de decisiones de la Carrera, por lo que no se advierte su impacto en el proceso de enseñanza aprendizaje. No se evidencia la aplicación sistemática y efectiva de los mecanismos existentes para la inserción de los estudiantes en actividades docentes. Los estudiantes declaran estar satisfechos con sus clases.*			
Criterio 2.3.2	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
	a. Las técnicas evaluativas propuestas están orientadas a verificar el cumplimiento de los objetivos establecidos en las asignaturas.	*Cumple Parcialmente*	*De la documentación presentada, Guías Didácticas, se infiere que a través de las diferentes técnicas evaluativas se busca medir el nivel de logro de los objetivos propuestos. Sin embargo, la Carrera no presentó ejemplos de instrumentos evaluativos que den cuenta de lo que se señala.*	*- Guías Didácticas*
	b. Las técnicas evaluativas son coherentes con las metodologías y técnicas didácticas aplicadas en el aula.	*No Cumple*	*El comité considera información insuficiente para confirmar la coherencia entre las metodologías y las técnicas evaluativas. La Carrera no presentó instrumentos evaluativos para constatar lo que el indicador señala.*	*- Guías Didácticas*

Pertinencia y eficacia de las Técnicas Evaluativas aplicadas	c. Las evaluaciones aplicadas evidencian el grado de importancia de los aprendizajes esperados.	*No Cumple*	*La evidencia presentada no es suficiente para dar cuenta de que las evaluaciones aplicadas a los estudiantes evidencian el grado de importancia de los resultados de aprendizaje esperados.*	*- Guías Didácticas* *- Instrumentos de evaluación, exámenes*
	d. Las evaluaciones aplicadas son realizadas de acuerdo a lo programado.	*Cumple Totalmente*	*Cada Guía Didáctica presenta su esquema de evaluaciones, las que son aplicadas según el Cronograma de clase. Existiendo programación de evaluaciones de acuerdo al calendario académico y horarios de clases.*	*- Horario de pruebas parciales* *- Horario de exámenes finales.* *- Planilla de Exámenes* *- Guía Didáctica*
	e. Los estudiantes reciben retroalimentación oportuna luego de ser evaluados.	*Cumple Totalmente*	*De acuerdo a la información recogida en las entrevistas, por parte de docentes y estudiantes, los mismos manifestaron que reciben retroalimentación luego de ser evaluados.*	*Resultado de las entrevistas con docentes y estudiantes*
	f. Las técnicas evaluativas aplicadas son revisadas periódicamente.	*No Cumple*	*No se presenta evidencia que de cuenta de la revisión sistemática de las técnicas o de los instrumentos evaluativos.*	*- Guías didácticas de los docentes*

Nivel de cumplimiento del Criterio	Valoración Cualitativa	Valoración Cuantitativa asociada
	ESCASO	**2**
Juicio Valorativo del Criterio	*2.3.2. Las Guías Didácticas de la Carrera entregan lineamientos acerca de los procesos evaluativos a implementar, sin embargo no se presenta evidencia que permita confirmar lo que en ella es señalada. las evaluaciones se realizan de acuerdo a la planificación de la Carrera y los estudiantes reciben retroalimentación general acerca de su desempeño. No se presenta evidencia que de cuenta de la revisión periódica de las técnicas e instrumentos evaluativos.*	

Componente 4. Investigación y Extensión				
Criterio 2.4.1	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
Pertinencia y relevancia de los Proyectos de Investigación	a. Los propósitos respecto a investigación están claramente expresados en el proyecto académico.	*Cumple Totalmente*	*Con la evidencia presentada, es posible constatar los propósitos del trabajo a desarrollar en investigación y estos propósitos son conocidos y compartidos tanto con docentes y estudiantes a partir de Proyecto Académico de la Carrera y el Reglamento General de Investigación.*	*- Proyecto Académico de la carrera - Defensa de tesina - Manual de Funciones de la Dirección de Investigación - Reglamento General de los Proyectos de Investigación*
	b. Las líneas de investigación de la carrera están definidas.	*Cumple Totalmente*	*La revisión documental ha permitido evidenciar líneas de investigación claramente definidas a las que adscriben los proyectos investigativos realizados tanto por los docentes como los estudiantes.*	*- Proyecto Académico de la carrera - Lista de tesina*
	c. Los proyectos de investigación desarrollados responden a las líneas de investigación definidas por la carrera.	*Cumple Totalmente*	*Los proyectos de investigación, presentados como evidencia de la Carrera en su Informe, dan cuenta de lo establecido como líneas investigativas del programa, cuyo foco se encuentra en las áreas de Lingüística aplicada, Políticas lingüísticas y Lengua, Cultura y Sociedad.*	*- Documentos de la dirección de investigación. Resolución 451/2020 - Lista de tesina*
	d. Los proyectos de investigación responden a las necesidades del medio externo.	*Cumple Totalmente*	*La evidencia presentada da cuenta de que las investigaciones realizadas son relativas a las líneas evolutivas de las áreas declaradas, las que se encuentran ligadas a las necesidades del medio externo, tanto en el desarrollo de la disciplina como en el área de la educación.*	*- Documentos de la dirección de investigación Resolución CD Nº 024-40-2018 - Lista de tesina*
	e. Los proyectos de investigación cuentan con los recursos para su realización.	*Cumple Totalmente*	*La evidencia presentada demuestra que la Carrera cuenta con recursos asignados por la FFUNA para la realización de proyectos investigativos internos.*	*- Presupuesto FFUNA*
	f. Los proyectos de investigación cuentan con la participación de docentes y estudiantes.	*Cumple Parcialmente*	*La evidencia presentada da cuenta del trabajo de investigación desarrollado por los docentes. Sin embargo, no se evidencia la participación estos últimos en proyectos diferentes a sus proyectos de tesis.*	*-Lista de tesina*

Nivel de cumplimiento del Criterio	Valoración Cualitativa	Valoración Cuantitativa asociada
	SATISFACTORIO	**4**
Juicio Valorativo del Criterio	*2.4.1. La Carrera cuenta con claros propósitos y líneas de investigación difundidas por lo medios institucionales y conocidas tanto por académicos como estudiantes, contando estos proyectos con financiamiento interno. Sin embargo no se evidencia trabajo de los estudiantes en actividades de investigación diferentes al desarrollo de sus tesis.*	

Criterio 2.4.2	Indicadores	Cumplimiento	Argumentaciones	Medios de Verificación
Pertinencia y relevancia de los Proyectos de Extensión	a. Los propósitos respecto a la extensión están claramente expresados en el proyecto académico.	*Cumple Totalmente*	*La Carrera presenta los propósitos del trabajo de extensión a realizar a través del documento "Proyecto de Extensión", el que regula los simposios que se han llevado a cabo.*	*- Extensión Universitaria* *- Proyecto de extensión de la carrera*
	b. Los proyectos de extensión apuntan al logro de los objetivos de la carrera.	*Cumple Totalmente*	*Las actividades de extensión realizadas por la Carrera apuntan al logro de sus objetivos, a través de colaborar en la promoción de la lengua inglesa así como el de brindar oportunidades a los alumnos de la institución que colaboren con estudiantes y docentes de la lengua inglesa del sistema educacional.*	*- Proyecto Académico* *- Extensión Universitaria*
	c. Los proyectos de extensión desarrollados por la carrera responden a las necesidades del entorno.	*Cumple Totalmente*	*Se puede evidenciar que los proyectos de extensión desarrollados responden a las necesidades del entorno ya que, a través de las temáticas presentadas, se actualizan los conocimientos disciplinares y pedagógicos de quienes en ellos participan. A su vez, la evidencia presentada da cuenta de la pertinencia de los temas tratados en ellos, lo que se observa en la convocatoria y participación.*	*- Proyecto Académico* *- Extensión Universitaria* *- Resolución de Extensión Universitaria* *- Informes de Extensión Universitaria*
	d. Los proyectos de extensión cuentan con los recursos para su realización.	*Cumple Totalmente*	*La Carrera cuenta con recursos asignados por la FFUNA para la realización de proyectos de extensión, lo que se evidencia en los costos asociados y declarados en el documento "Proyecto de Extensión de la Carrera".*	*- Proyecto de extensión de la carrera* *- Informes de Extensión Universitaria* *- Presupuesto FFUNA*

Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
ANEAES

	e. Los proyectos de extensión cuentan con la participación de docentes y estudiantes.	*Cumple Totalmente*	*La evidencia presentada da cuenta de la participación, no solo de docentes y estudiantes, sino que también de los diferentes actores del sistema escolar. Se advierte, a su vez, la relevancia de esta instancia de capacitación para todos quienes en ella participan, lo que se evidencia en los resultados de las encuestas de evaluación realizadas al término de estas actividades.*	*- Proyecto de extensión de la carrera* *- Convenios* *- Nómina de docentes en el proyecto de extensión* *- Encuestas de satisfacción simposios*
	f. Las actividades realizadas en el marco de los proyectos de extensión retroalimentan el proceso de enseñanza aprendizaje.	*No Cumple*	*No se presenta evidencia de que estas instancias de capacitación y encuentro con los actores relevantes del sistema, sean utilizadas como retroalimentación de los procesos de enseñanza y aprendizaje ni tampoco del proyecto formativo.*	*- Nómina de estudiantes en actividades de extensión* *- Proyecto Académico* *- Extensión Universitaria*
	g. Los proyectos de extensión se realizan de acuerdo a lo programado.	*Cumple Totalmente*	*La Carrera realiza sus actividades de extensión de acuerdo a lo establecido en su Proyecto Académico, las que son ejecutadas según el Plan Operativo Anual de la Carrera y difundidos a través de los informes de extensión emitidos por el ISL.*	*- Proyecto Académico de la carrera* *- Resolución de Extensión* *- Informes de Extensión Universitaria*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	SUFICIENTE		**3**	
Juicio Valorativo del Criterio	*2.4.2. Los proyectos de extensión cuentan con propósitos declarados que apuntan al logro de los objetivos de la Carrera, colaborando en la formación de los estudiantes y actualización disciplinar y pedagógica, tanto de académicos como de los docentes del sistema escolar.*			



DIMENSIÓN 2. PROYECTO ACADÉMICO

Fortalezas y Debilidades en la Dimensión

Fortalezas	Debilidades
1.El perfil de egreso de la Carrera está definido de forma clara y precisa.	1.La Carrera no declara una misión propia.
2.El perfil de egreso es difundido y accesible.	2.El perfil de egreso se encuentra desactualizado y no responde a las actuales exigencias de la profesión
3.El perfil de egreso responde a un estudio de necesidades del medio externo	3. Existe un desequilibrio entre los objetivos declarados por la Carrera y las dos líneas de formación, Traducción y Docencia
4.La Carrera declara explícitamente los objetivos a ser alcanzados por sus estudiantes una vez finalizada su trayectoria formativa.	4. La estructura curricular denota una secuenciación en los saberes disciplinares, esto no se advierte en la línea de formación práctica de ambas áreas formativas.
5.Los objetivos se encuentran alineados con los valores misionales de la institución y en coherencia con las disposiciones institucionales.	5.El Proyecto Académico de la Carrera declara un modelo por competencias, existiendo una inconsistencia conceptual entre lo declarado y los documentos curriculares que no dan cuenta de ello.
6.Los objetivos son difundidos y conocidos por estudiantes, egresados y académicos.	6.No existen mecanismos que integren las diferentes actividades curriculares.
7.La Carrera cuenta con mecanismos de admisión definidos y difundidos a través de los medios provistos por la institución.	7.La Carrera declara en su perfil de egreso formación en dos áreas: Traducción y Docencia.
8.La Carrera cuenta con un sistema de reconocimiento de aprendizajes previos (RAP).	8.Se utilizan una variedad de estrategias, tanto metodológicas como evaluativas, pero no dan cuenta del enfoque inclusivo declarado.
9.La capacidad operativa de la Carrera se condice con el número de estudiantes que ingresa cada año.	9.No se evidencia un análisis de los indices de eficiencia interna para la toma de decisiones al interior de ella.
10.El programa formativo es viable para su ejecución	10.Ausencia de evidencia que demuestre la aplicación de mecanismos de inserción en las actividades descritas, ni tampoco su eficacia y sistematicidad.
11.Hay un equilibrio en la distribución horaria en los diferentes períodos académicos.	11.La evidencia presentada no es suficiente para comprobar que las evaluaciones midan el nivel de logro de los objetivos propuestos y que estas sean coherentes con las metodologías utilizadas en clases.
12.Los programas de estudio se encuentran disponibles para los interesados.	12.La evidencia presentada no es suficiente para dar cuenta de que las evaluaciones aplicadas a los estudiantes evidencian el grado de importancia de los resultados de aprendizaje esperados.
13.El plan de estudios se implementa de acuerdo a lo planificado, otorgando instancias de formación práctica las que son implementadas sistemáticamente.	13.No se presenta evidencia que de cuenta de la revisión sistemática de las técnicas o de los instrumentos evaluativos.
14.La infraestructura que otorga el Instituto Superior de Lenguas permite realizar actividades tanto teóricas como prácticas.	14.Ausencia de capacitación y encuentro con los actores relevantes del sistema, como retroalimentación de los procesos de enseñanza y aprendizaje, y proyecto formativo
15. El número de estudiantes en clases teóricas y prácticas es adecuado	
16.Las Guías Didácticas presentadas por la Carrera, como evidencia de los contenidos, dan cuenta del grado de complejidad y profundización con el que se trabajan	
17.Las asignaturas establecen objetivos y los procesos de enseñanza aprendizaje apuntan al logro de ellos.	
18.Las metodologías declaradas se vinculan directamente con la naturaleza de las asignaturas.	
19.Los estudiantes señalan estar conformes con la forma en que se realizan las clases.	
20.Cada Guía Didáctica presenta su esquema de evaluaciones, las que son aplicadas según el Cronograma de clase.	
21.La Carrera presenta los propósitos del trabajo a desarrollar en investigación	



23.Se cuenta con líneas de investigación definidas y los proyectos de investigación se desarrollan de acuerdo a ellas.
24.Se cuenta con recursos para realizar investigación.
24.Se cuenta con recursos para realizar investigación.
25.Los proyectos de investigación dan cuenta de necesidades del medio externo
26.Se identifican propósitos claros de las actividades de extensión en el Proyecto Académico.
27.Las actividades de extensión propuestas por la Carrera apuntan al logro de los objetivos de la Carrera
28.Los proyectos dan cuenta de las necesidades del entorno
29.Existen recursos disponibles para el desarrollo de actividades de extensión
30.Participan estudiantes y docentes en las actividades de extensión de la Carrera.
31.Existe una programación y las actividades se realizan conforme a ella

Recomendaciones de Mejora
R1. Declarar una misión propia de la Carrera alineada con la misión y visión institucional y sus propósitos formativos.
R2. Actualizar perfil de egreso y plan de estudios, dando cuenta de las necesidades actuales del campo profesional
R3. Actualizar el plan de estudios velando por el equilibrio entre las dos especialidades de formación, Traducción y Docencia.
R4. Contar con mecanismos y procedimientos propios para monitorear, acompañar y apoyar a sus estudiantes durante su proceso formativo, tener claridad de sus problemáticas, derivar a otras unidades según sus necesidades y así mejorar los indicadores de efectividad interna
R5. Establecer un equilibrio en el abordaje de las asignaturas del plan de estudio atendiendo las dos líneas de formación, Traducción y Docencia
R6. Definir la línea de prácticas en la estructura curricular para ambas especialidades, dando cuenta de su intencionalidad, gradualidad y progresión
R7. Identificar en el plan de estudio y en los programas de estudio las horas destinadas a las clases teóricas y prácticas.
R8. Revisar la coherencia y consistencia interna del currículum de tal manera que no exista disonancia entre el modelo declarado en el Proyecto Académico, los elementos curriculares y la forma en cómo se implementa y evalúa.

R9. Definir el mecanismo de integren las diferentes actividades curriculares.

R10. Definir mecanismo de acompañamiento directo por parte de la Carrera en procesos de práctica

R11. Capacitar al cuerpo académico en enfoques inclusivos de enseñanza para que la atención a la diversidad en el aula no sea resultado de la voluntad y esfuerzo individual de cada uno de los docentes

R12. Instalar el mecanismo para el análisis de índices de eficiencia interna para la toma de decisiones al interior de la carrera.

R13. Incorporar en el mecanismo de índice de eficiencia interna la instancia de seguimiento a las estrategias definidas para la mejora

R14. Definir la aplicación sistemática del mecanismos de inserción de los estudiantes en las actividades académicas.

R15. Analizar los resultados de las encuestas aplicadas, a la mayoría de los estudiantes, de manera crítica, utilizando ese análisis para mejorar sus procesos internos

R16.Definir procedimiento que garantice la revisión de las evaluaciones para identificar la coherencia entre los objetivos de las asignaturas con las metodologías utilizadas en clases.

R17. Definir un mecanismo para identificar que las evaluaciones aplicadas a los estudiantes evidencian el grado de importancia de los resultados de aprendizaje esperados

R 18. Gestionar la instalación de un departamento que se ocupe de la revisión sistemática de las técnicas o de los instrumentos evaluativos.

DIMENSIÓN 3. PERSONAS				
Componente 1. Directivos				
Criterio 3.1.1	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
	a. La carrera cuenta con procedimientos de selección, evaluación y promoción del desempeño directivo, claramente definidos.	*Cumple Totalmente*	*Se cuenta con normativas y reglamentaciones que exponen procedimientos de selección, evaluación y promoción del desempeño directivo*	*-Resolución Nº 0149-00.2021, Reglamento General Disciplinario para las autoridades, docentes, graduados, estudiantes y funcionarios de la UNA* *-Resol. Nº 305/18 Reglamento de cargo de confianza* *-Reglamento de elecciones* *-Legajo del docente*

Eficacia e integridad en los procesos de selección, evaluación y promoción del Personal Directivo	b. Los procedimientos de selección, evaluación y promoción se encuentran difundidos.	*Cumple Totalmente*	*Los procedimientos de selección son difundidos a través de los canales oficiales de la Facultad es decir, resoluciones, información página web y medios internos.*	*-Res. 0343-00-2018 Acta N°17 del Consejo Superior Universitario por la cual 'se aprueban los perfiles de cargo de gestión académica y de enseñanza en la UNA'*
	c. Los procedimientos de selección, evaluación y promoción del personal directivo, son aplicados con transparencia.	*Cumple Totalmente*	*Los procedimientos de selección se aplican con transparencia; esto se comprueba por la forma en que los procesos son informados y por la idoneidad que los directivas demuestran saber de su quehacer académico y de gestión.*	*-Res. 0343-00-2018 Acta N°17 del Consejo Superior Universitario por la cual 'se aprueban los perfiles de cargo de gestión académica y de enseñanza en la UNA'*
	d. Los procedimientos de selección, evaluación y promoción aseguran que la carrera cuente con directivos con el perfil requerido para el cargo.	*Cumple Totalmente*	*A través de las entrevistas a directivos (entre ellos el Director Académico, la Directora del Instituto Superior de Lenguas) y colaboradores (coordinador de carrera, docentes y personal administrativo) permiten asegurar que estos cuentan con el perfil requerido para el cargo, tanto desde su formación académica como del compromiso dedicado al cargo y sus funciones.*	*-Res. 0343-00-2018 Acta N°17 del Consejo Superior Universitario por la cual 'se aprueban los perfiles de cargo de gestión académica y de enseñanza en la UNA'* *-Resultado de entrevistas a autoridades de la FFUNA*
	e. Los resultados de la selección, evaluación y promoción del desempeño directivo son utilizados para la mejora de la gestión.	*No Cumple*	*No se evidencia que los resultados sean utilizados para la mejora de la gestión.*	*-Res. 0343-00-2018 Acta N°17 del Consejo Superior Universitario por la cual 'se aprueban los perfiles de cargo de gestión académica y de enseñanza en la UNA'* *-Resultado de entrevistas durante el proceso de visitas de pares* *- Resolución Nº 0149-00.2021, Reglamento General Disciplinario para las autoridades, docentes, graduados, estudiantes y funcionarios de la UNA*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	SUFICIENTE		**3**	
Juicio Valorativo del Criterio	*Hay claros procedimientos para los temas de selección, evaluación y promoción de directivos de la Unidad y la Carrera. Los procedimientos corresponden a documentos generados por la UNA a nivel institucional y que, por ende, aplican a las carreras. La documentación presentada permite aseverar que la UNA provee una organización y un cuerpo orgánico que da respaldo al perfil académico y profesional de los directivos.. Sin embargo, no hay evidencia que los resultados del desempeño directivo sean utilizados para la mejora de la gestión de la Unidad y de la Carrera.*			



Criterio 3.1.2.	Indicadores	Cumplimiento	Argumentaciones	Medios de Verificación
Eficacia y eficiencia de la Gestión Directiva	a. La dedicación horaria de los directivos satisfacen las necesidades de la carrera.	*Cumple Totalmente*	*La dedicación de los directivos es adecuada para satisfacer las necesidades de la carrera, particularmente en tiempo de pandemia. La dedicación está establecida en una resolución y además está refrendada en una de las preguntas de la encuesta a docentes y estudiantes.*	*-Res. 781-2020 de la carga horaria* *https://docs.google.com/document/d/1k4DHMP0BBSScDmggDnmyutMN2YGGtSo/edit*
	b. La estrategia de comunicación interna adoptada por los directivos es efectiva para el logro de los objetivos de la carrera.	*Cumple Totalmente*	*La estrategia de comunicación (vía correo electrónico y WhatsApp principalmente) son efectivas, tal como fue declarado en entrevistas por los diferentes estamentos que interactúan con los directivos.*	*-Res. 844-2020 Lista de canales de comunicación de la FFUNA* *-Resultado de entrevistas con coordinador de carrera, docentes y personal administrativo y de servicio.*
	c. La conducta de los directivos se ajusta los principios establecidos en el código de ética.	*Cumple Totalmente*	*El análisis documental evidencia la existencia de reglamentación que define claramente la conducta esperada por parte de los directivos, docentes, graduados, y otras personas ligadas a la carrera.*	*-Resolución Nº 0149-00.2021, Reglamento General Disciplinario para las autoridades, docentes, graduados, estudiantes y funcionarios de la UNA - Resolución N°0269-00-2018 Reglamento General de la Función Pública de la UNA*
	d. La toma de decisiones para el logro de los objetivos de la carrera se basa en criterios académicos.	*Cumple Parcialmente*	*Según la información levantada en las entrevistas, es posible percibir que las decisiones que se toman se basan en criterios académicos; sin embargo, la carrera no presenta evidencia que respalde este indicador. El documento presentado ante requerimiento de las evaluadoras (RES. 002-33-2021) no responde al descriptor.*	*-Res. 002-33-2021 "Se aprueba el listado de asignaturas a ser llamadas a concurso para escalafonamiento docente*
	e. Se evidencia compromiso del personal directivo para el logro de los objetivos de la carrera.	*Cumple Totalmente*	*El compromiso de los directivos ha quedado evidenciado no solo por el cumplimiento de sus funciones sino que también por la positiva valoración que hacen los docentes, el personal administrativo, estudiantes y personal de mantención. Este compromiso también ha quedado demostrado por el trabajo realizado en esta primera experiencia de evaluación con fines de acreditación.*	*-Encuestas a docentes y estudiantes* *https://docs.google.com/document/d/1EgCuBb-oaoU_wBmhneqAuA-2q_EkiASl/edit* *https://docs.google.com/document/d/1k4DHMP0BBSScDmggDnmyutMN2YGGtSo/edit*

	f. Existe evidencia de la satisfacción de los miembros de la comunidad académica acerca de la gestión de sus directivos.	*Cumple Totalmente*	*Hay una alta valoración de parte de la comunidad a los directivos, cuyos elementos de juicio se recogieron en la entrevistas, y se verifica en las encuestas.*	*-Resultados de encuestas a docentes y estudiantes* *- Resultado de entrevistas realizadas*
	g. Existen evidencias de que los directivos de la carrera garantizan la inclusión de las Personas con Discapacidad.	*Cumple Totalmente*	*A través de la visita se pudo constatar que existen estacionamiento para personas con discapacidad y rampas de acceso debidamente identificadas. Cuentan con sanitarios para personas con discapacidad.*	*-Resultado de la observación in situ.*

Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**	**Valoración Cuantitativa asociada**
	SATISFACTORIO	**4**
Juicio Valorativo del Criterio	*Se ha evidenciado un respaldo a la gestión de la dirección de la carrera de Licenciatura en Lengua Inglesa. Este respaldo proviene de personal de gestión así como de los docentes y estudiantes. La existencia de un cuerpo orgánico que estipula un código de ética y otros que regulan horas de dedicación y canales de comunicación permiten asegurar una dedicación adecuada a las tareas y funciones de los cargos directivos, así también, la Carrera garantiza la inclusión para las personas con discapacidad.* *Por otro lado, no se ha podido cotejar contra documentación la toma de decisiones en base a criterios académicos;*	

Componente 2. Docentes				
Criterio 3.2.1.	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
	a. La carrera cuenta con procedimientos de selección, y evaluación del personal docente, claramente definidos.	*Cumple Parcialmente*	*Los procedimientos de selección con difundidos a través de los canales oficiales de la Facultad, a decir, resoluciones, información página web y medios internos. Lo que no queda claramente evidenciado en documentos adjuntos como tampoco en las entrevistas realizadas a directivos y docentes sobre la relación con los procedimientos de evaluación de su desempeño, principalmente por sus jefaturas. La evidencia presentada (Legajo del Docente) no da cuenta de procedimientos de evaluación.*	*- Res. 001-36-2019. Reglamento para el Concurso de Docentes Encargados de Cátedra FFUNA.* *-Resultado de entrevistas* *-Legajo del docente: https://drive.google.com/drive/u/1/folders/1C2KxdNPTrY3ddaWHIcWDex6CgCzvLy-2*

Pertinencia e integridad de los procesos de selección, evaluación y promoción Docente	b. Los procedimientos de selección y evaluación del personal docente se encuentran difundidos en formatos accesibles.	*Cumple Parcialmente*	*Los procedimientos que se evidencian dicen relación al proceso de selección (perfil docente) pero no hay evidencia clara sobre los procedimientos de evaluación. A través de las entrevistas con Directivos y Docentes se pudo evidenciar la existencia de un diálogo permanente entre la Dirección del ISL con los docentes, el cual responde a una dinámica de trabajo colaborativo; la evaluación, sin embargo, no está enmarcada en lineamientos o criterios previamente establecidos.*	*- Res. 001-36-2019. Reglamento para el Concurso de Docentes Encargados de Cátedra FFUNA.* *-Resultado de entrevistas*
	c. Los procedimientos de selección y evaluación del personal docente son aplicados con transparencia.	*Cumple Parcialmente*	*La evidencia entregada (Res.001-36-2019) apunta a procedimientos de selección solamente; no hay antecedentes que permitan asegurar que todos los docentes son evaluados y si se aplican los mismos instrumentos a todos los docentes.*	*- Res.001-36-2019 Reglamento para el Concurso de Docentes Encargados de Cátedra FFUNA.*
	d. Los procesos de evaluación del personal docente contemplan la opinión de los estudiantes.	*Cumple Parcialmente*	*La evidencia observada hace referencia a las encuestas aplicadas en el proceso de autoevaluación mismo. Sin embargo, no da cuenta de procesos o instrumentos diseñados para la evaluación docente. En las entrevistas con docentes y estudiantes, se evidenció que sólo algunos profesores aplican algún instrumento de evaluación y que la actividad responde a iniciativa personal y no institucional.*	*- Resultado de entrevistas con docentes, estudiantes y graduados.* *-Encuestas proceso de auto-evaluación a estudiantes.*
	e. Los resultados de la evaluación docente se utilizan para proponer planes de capacitación pertinentes.	*No Cumple*	*Los planes de capacitación para el año 2022 presentados durante la visita responden a otras directrices y no provienen de resultados de la evaluación docente. La evidencia que se presenta corresponde sólo al proceso de autoevaluación.*	*- Res.0865-2022 Plan de Capacitación del ISL de la FFUNA 2022*
	f. Los resultados de la evaluación docente se utilizan para proponer mejoras para la actividad docente.	*No Cumple*	*Dado que no hay evidencia de instrumentos de evaluación docente que se apliquen sistemáticamente, no es posible evidenciar, a través del análisis documental, mejoras para la actividad docente.*	*- Res.0865-2022 Plan de Capacitación del ISL de la FFUNA 2022* *- Legajo del docente*
	g. El Plan de carrera del personal docente es implementado sistemáticamente.	*Cumple Totalmente*	*Hay evidencia que el plan de carrera del personal docente es implementado sistemáticamente, evidencia que se recogió en la entrevistas con los docentes y en el análisis documental.*	*- Res.001-36-2019 Reglamento para el Concurso de Docentes Encargados de Cátedra FFUNA.* *-Resultado de entrevistas.*

	h. Los programas de promoción docente contempla la movilidad nacional e internacional de los mismos.	*Cumple Totalmente*	*El análisis documental y las entrevistas con docentes y directivos evidencian movilidad nacional y internacional de los docentes, principalmente en base a los convenios nacionales e internacionales de la institución. Evidencia de esa movilidad también es registrada en la página web del ISL.*	*- Acuerdo marco entre el ISL y Comité Paraguay Kansas; Asociación Civil Paraguay Educa y UNA; PARA TESOL e ISL* *- Resultado de entrevistas* *- https://sites.google.com/fil.una.py/isl/movilidad-docente?authuser=0*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	ESCASO		**2**	
Juicio Valorativo del Criterio	*Hay evidencia de los procedimientos de selección para el personal docente pero no de evaluación de los mismos. Algunos de los docentes llevan a cabo instancias de evaluación y retroalimentación de sus clases por parte de los estudiantes: ellos mismos diseñan los instrumentos (encuestas, conversaciones) y las aplican. No obstante este esfuerzo, no hay un instrumento institucional que se aplique uniformemente y en forma sistemática. Al no contar con un instrumento institucional, es muy difícil que los directivos tengan una visión universal de la calidad de la docencia y por ende, tampoco pueden fomentar mejoras que provengan de esos procesos de evaluación.*			
Criterio 3.2.2	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
Pertinencia del Perfil Académico de los Docentes	a. Los docentes cuentan con la formación académica coherente con la asignatura que enseñan.	*Cumple Totalmente*	*Desde el análisis de los cv se puede valorar que los docentes cuentan con la formación académica para la enseñanza de las asignaturas*	*CVs de docentes*
	b. Los docentes cuentan con la formación pedagógica requerida para la enseñanza universitaria.	*Cumple Totalmente*	*Desde el análisis de los CVs se puede valorar que los docentes cuentan con la formación pedagógica acorde a la enseñanza en educación superior. Este análisis fue confirmado en las entrevistas con estudiantes y egresados, quienes manifestaron la excelente preparación académica de sus profesores y la profundidad con la que cubren los contenidos de los cursos.*	*- CVs de docentes* *- Resultado de entrevistas*
	c. Los docentes cuentan con producción intelectual derivada de los proyectos de investigación.	*Cumple Totalmente*	*El análisis de las publicaciones en la revista de l ISL muestran las publicaciones de los docentes así como lo que se publica en la página web de la Unidad.*	*http://www.nemityra.fil.una.py/nemityra/index.php/revn/issue/archive*

	d. Los docentes de la carrera cuentan con formación de postgrado en su área de especialidad.	*Cumple Totalmente*	*A través del análisis documental se evidencia la formación de postgrado en áreas de especialidad, principalmente lingüística aplicada. Adicionalmente, se puede constatar a través de la página web de la carrera la formación de postgrado a través de concursos a becas para estudios en el extranjero.*	*- CVs de docentes* *- https://sites.google.com/fil.una.py/isl/movilidad-docente?authuser=0*
	e. Existe coherencia entre la formación, el nivel académico de los docentes y las actividades (docencia, investigación y extensión) que desarrollan.	*Cumple Totalmente*	*A través del análisis documental y las entrevistas realizadas con los docentes, se puede establecer que existe coherencia entre la formación, el nivel académico de los docentes y las actividades que desarrollan, por ejemplo a través de las tesinas que guían, sus publicaciones, participación en congresos de su especialidad, entre otros.*	*- CVs de docentes* *- Resultado de entrevistas* *- Página web del ISL https://sites.google.com/fil.una.py/isl/publicaciones?authuser=0*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	PLENO		**5**	
Juicio Valorativo del Criterio	*La formación académica a nivel de postgrado de los docentes es coherente con las asignaturas que enseñan (lingüística, traducción, didáctica, entre otras); esta coherencia se ve reflejada en la positiva valoración que hacen estudiantes, egresados y titulados así como en los temas de sus proyectos de investigación, publicaciones y tesis que guían. Asimismo, la formación pedagógica de los docentes se condice con los requerimientos de la educación superior.*			
Criterio 3.2.3	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
	a. La carrera cuenta con planes de capacitación y perfeccionamiento docente.	*Cumple Totalmente*	*La Carrera cuenta con un plan de capacitación actualizado, el cual ha sido construido tomando en consideración las encuestas que se aplicaron en el proceso de autoevaluación.*	*- Res.0865-2022 Plan de Capacitación del ISL de la FFUNA 2022* *https://sites.google.com/fil.una.py/isl/formaci%C3%B3n-cont%C3%ADnua?authuser=0*
	b. Existen evidencias de la capacitación de los docentes en temas relacionados a la inclusión, discapacidad, bioseguridad y uso de TIC.	*Cumple Totalmente*	*En el contexto de pandemia, la institución diseñó e implementó capacitación en uso de TIC a los docentes para así enfrentar con más y mejores herramientas las clases online; adicionalmente, la facultad ha generado el documento Protocolo de Atención a los alumnos con discapacidad. La evidencia de un curso impartido por bomberos incluyó directivos y personal de apoyo.*	*- Documento "Mecanismo de implementación de educación inclusiva"* *- Listado de asistencia a capacitación inclusión educativa (2022)* *- Res.0847-2021 Protocolo de atención a los alumnos con discapacidad de la FFUNA.*

Pertinencia y eficacia de los Planes de Capacitación y Perfeccionamiento Docente	c. Los planes de capacitación y perfeccionamiento docente se implementan sistemáticamente.	*Cumple Parcialmente*	*El Plan de Capacitación del ISL de la FFUNA 2022 da cuenta de un plan de acción a desarrollar durante el año 2022, el cual incluye el análisis de necesidades, las temáticas a abordar y el cronograma. No obstante, ni el análisis documental ni las entrevistas, entregan evidencia de implementación sistemática. La primera es esta línea tiene su punto de partida este año 2022 pero no hay evidencia de sistematicidad en años anteriores.*	*- Res.0865-2022 Plan de Capacitación del ISL de la FUNNA 2022* *- Resultado de entrevista a docentes y directivos.*
	d. La carrera prevé algún tipo de apoyo a los docentes para el perfeccionamiento profesional de los mismos.	*Cumple Totalmente*	*A través de la página web de la carrera se puede evidenciar que los docentes acceden a becas externas (Becal Paraguay y Fulbright, principalmente) para realizar estudios de postgrado en especialidades afines a la carrera.*	*Página web del ISL, movilidad docentes: https: //sites.google.com/fil.una.py/isl/movilidad-docente?authuser=0*
	e. Los planes de capacitación abordan temáticas que respondan a los resultados de la evaluación del desempeño docente.	*No Cumple*	*El análisis documental constata que las temáticas a abordar en el Plan de Capacitación 2022 se levantaron desde encuestas aplicadas a empleadores, docentes y estudiantes. La evidencia presentada por la Carrera durante la visita no da cuenta que las temáticas a abordar respondan a resultados de evaluación del desempeño docente.*	*- Res.0865-2022 Plan de Capacitación del ISL de la FUNNA 2022*
	f. Se evidencia satisfacción de los docentes con los procesos de formación continua implementados.	*Cumple Totalmente*	*A través del análisis documental realizado a los resultados de las encuestas aplicadas a docentes y a las entrevistas con los mismos, queda de manifiesto que hay una positiva valoración hacia cursos que se dictaron y el acompañamiento entregado para atender las necesidades de clases online (uso de tecnologías, metodología para promover el trabajo grupal en plataformas, entre otros. De hecho, más de un 60% de los docentes declara considerar los procesos de formación contínua como útiles o muy útiles.*	*- Análsis de resultados encuesta a docentes: https: //docs.google. com/document/d/1k4DHMP0BBSSscDmggDnmyutMN2YGGtSo/edit*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	SUFICIENTE		**3**	
Juicio Valorativo del Criterio	*Los docentes han participado en instancias de capacitación en temas relevantes, principalmente en uso de Tics en el contexto de pandemia. También ha habido algunas instancias de capacitación en torno a inclusión y discapacidad pero no se ha logrado evidenciar la existencia de planes que den cuenta de una política sistemática de la Carrera. La carrera y el ISL tienen una disposición a apoyar a los docentes en temas de capacitación en sus áreas disciplinares. Los temas de capacitación para el año 2022 han surgido de encuestas a docentes, estudiantes y egresados; sin embargo, estos temas no surgen de los resultados de la evaluación del desempeño docente.*			

Componente 3. Estudiantes				
Criterio 3.3.1	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
Pertinencia y eficacia de los Mecanismos de Orientación Académica a la población estudiantil	a.Los mecanismos de orientación académica a estudiantes están claramente establecidos.	*Cumple Totalmente*	*Se visualiza un abordaje desde la Facultad que indica cómo concretarlo en las unidades académicas, en este caso por el ISL y la carrera. Estos mecanismos de orientación están publicados en la página web de la carrera por lo que puede ser conocido por postulantes y estudiantes del programa. En las entrevistas con los estudiantes y egresados, estos confirmaron conocer y haber experimentado estos mecanismos de orientación en el primer curso de la carrera.*	*https://sites.google.com/fil.una.py/isl/carreras/english/informaci%C3%B3n-licenciatura-en-lengua-inglesa?authuser=0* *- Resultado de entrevistas*
	b. Las actividades de orientación académica previstas en el mecanismo están planificadas.	*Cumple Totalmente*	*Las actividades de orientación están planificadas y debidamente informadas en la página web de la carrera. Esta actividades se realizan en la semana de inducción al inicio de cada año. Esta experiencia de orientación fue resaltada en las entrevistas con los estudiantes y con el director de carrera.*	*- Entrevistas a directivos y estudiantes* *- Documentación sobre orientación académica disponible en: https://sites.google.com/fil.una.py/isl/carreras/english/informaci%C3%B3n-licenciatura-en-lengua-inglesa?authuser=0*
	c. Las actividades de orientación académica planificadas se implementan según lo establecido.	*Cumple Totalmente*	*Según lo informado por los directivos y corroborado por los estudiantes. estas actividades se han realizado anualmente con todas las cohortes. Entre las actividades desarrolladas se cuenta la presentación del perfil de egreso, las asignaturas de primer año y la modalidad de evaluación que aplica el ISL, cómo solucionar y con quién tratar temas académicos y administrativos. Es relevante mencionar la aplicación de un test pre-cursillo y cursillo ofrecido antes del inicio de las clases.*	*- Entrevistas a directivos y estudiantes.*
	d. Las actividades de orientación académica previstas son inclusivas y responden a las necesidades de los estudiantes.	*Cumple Parcialmente*	*Las actividades de orientación académica se realizan exclusivamente en el curso 1 (primer año). Según la evidencia recogida en las entrevistas con estudiantes de 3er y 4to año, no hay otras instancias de orientación; en consecuencia, cuando los estudiantes necesitan abordar necesidades que emergen con el avance de la carrera, ellos se contactan con la secretaria o preguntan directamente a sus profesores. No ha sido posible evidenciar a través de las entrevistas que estas orientaciones sean inclusivas.*	*- Entrevistas a directivos y estudiantes.*
	e. Los resultados de las actividades de orientación académica permiten el logro de los aprendizajes.	*Cumple Totalmente*	*El programa de inducción que se desarrolla al inicio del primer año es valorado positivamente por los estudiantes, según registro obtenido en las entrevistas. Además, el hecho de contar con un perfil de ingreso que requiere habilidades avanzadas en idioma inglés y español implica que los estudiantes tienen los conocimientos y habilidades que les permiten enfrentar con éxito las demandas académicas de sus cursos.*	*- Entrevistas a estudiantes y egresados.* *- Documentación sobre orientación académica disponible en: https://sites.google.com/fil.una.py/isl/carreras/english/informaci%C3%B3n-licenciatura-en-lengua-inglesa?authuser=0*

Nivel de cumplimiento del Criterio	Valoración Cualitativa	Valoración Cuantitativa asociada
	SATISFACTORIO	**4**
Juicio Valorativo del Criterio	*La Carrera considera mecanismos de orientación académica, los planifica e implementa de manera sistemática, al inicio de cada año académico, sin embargo, se ha evidenciado que esta orientación académica es genérica y no hay registro de una planificación que incluya necesidades especiales de los estudiantes. Este mecanismo se aplica solo a estudiantes del primer curso (primer año) pero para cursos posteriores los estudiantes dan cuenta de no contar con información clara a medida que avanzan en el Currículum y que sus consultas son atendidas principalmente por el personal administrativo.*	



Criterio 3.3.2	Indicadores	Cumplimiento	Argumentaciones	Medios de Verificación
Pertinencia y eficacia de los Mecanismos de Apoyo a la población estudiantil	a. La carrera cuenta con programas de apoyo económico (becas y descuentos) para los estudiantes.	*Cumple Totalmente*	*Se evidencia programas de apoyo económico para los estudiantes a través de la página web de la Universidad y de la Facultad de Filosofía. Los programas de apoyo están definidos e informados públicamente en la resolución 0323-00-2022*	*-Página web de la Universidad y de la Facultad. - Resolución N°0323-00-2022 Reglamento general de adjudicación de becas UNA.*
	b. Los programas de apoyo económico se aplican sistemáticamente.	*Cumple Totalmente*	*El Reglamento general de adjudicación de becas UNA indica en su Artículo N°8 la sistematicidad en la entrega de antecedentes.*	*- Resolución N°0323-00-2022 Reglamento general de adjudicación de becas UNA.*
	c. La carrera cuenta con programas de atención a la salud de los estudiantes y aplica medidas de bioseguridad.	*No Cumple*	*Los programas existentes no son gestionados por la carrera ni por el ISL. Estos son gestionados a nivel de Facultad. La carrera no cuenta con un seguimiento o monitoreo respecto a su utilización. En la visita in situ se verificó que no se cuenta con una sala de atención de salud primaria para estudiantes.*	*- Resultado de la observación in situ - Página web de la Carrea y del ISL*
	d. Los programas de atención a la salud de los estudiantes se aplican efectivamente.	*No Cumple*	*Si bien estos programas existen, no se evidencia monitoreo, por parte de la Carrera, del uso que hacen sus estudiantes de estos servicios ofrecidos por Bienestar Estudiantil. Por ende no es posible aseverar que se aplican efectivamente.*	*- Resultado de la observación in situ - Página web de la Carrea y del ISL*
	e. Los programas de apoyo económico y de atención a la salud de los estudiantes se encuentran difundidos en formatos accesibles.	*Cumple Totalmente*	*Se identifica detallada difusión del apoyo económico y atención de salud a los estudiantes en las páginas web de la Universidad y de la Facultad de Filosofía.*	*- Página web del ISL https://sites.google.com/fil.una.py/isl/estudiantes/bienestar-estudiantil?authuser=0 - Página web de la Facultad http://www.fil.una.py/home/*
	f. La carrera cuenta con mecanismos de apoyo a estudiantes para las actividades extracurriculares (deportivas, artísticas y culturales).	*Cumple Parcialmente*	*En la entrevista con el Consejo de Carrera, se pudo evidenciar que los estudiantes presentan sus propuestas a realizar a los representantes estudiantiles del Consejo de Carrera y allí son discutidos, en cuanto a su relevancia por el Consejo y el Coordinador. No fue posible triangular con análisis documental ya que los documentos proporcionados no establecen relación con mecanismos de apoyo para actividades extracurriculares. Aquellos que son aprobados, pasan a una etapa siguiente, que evalúa los apoyos solicitados.*	*- Entrevistas con el Consejo de Carrera, conformado por Director de la carrera, representantes de los docentes y representantes de los estudiantes.*

	g. Los mecanismos de apoyo a estudiantes para las actividades extracurriculares (deportivas, artísticas y culturales) se aplican sistemáticamente.	*Cumple Parcialmente*	*Atendiendo a la entrevista con el Consejo de Carrera, es posible establecer que cada año hay una invitación a estudiantes a presentar sus proyectos al Consejo de la Carrera; sin embargo, no hay un registro semestral o anual de esas actividades, ni en registros internos ni en la página web de la carrera.*	*- Entrevista con Consejo de la Carrera* *- Página web de la carrera*
	h. La carrera cuenta con convenios para la movilidad estudiantil nacional o internacional que se aplican sistemáticamente.	*Cumple Totalmente*	*Las entrevistas con los Directivos, egresados y la documentación existente en la página web de la carrera, particularmente en el vínculo a la página del Programa Académico de Movilidad Educativa son evidencia clara de los convenios existentes y su aplicación sistemática. Es importante resaltar que la página web de la carrera ofrece vínculos a la documentación oficial que regula y da directrices a la movilidad estudiantil: los convenios mismos, requerimientos de postulación, formularios, entre otros.*	*- Resultado de entrevistas* *- Página web de la carrera y página web del Programa Académico de Movilidad Educativa - PAME.*
	i. La carrera prevé mecanismos que coadyuvan a eliminar las barreras físicas y actitudinales que impiden la inclusión efectiva de estudiantes con discapacidad.	*Cumple Totalmente*	*La carrera -a través del ISL- provee acceso universal para personas con movilidad reducida a través de la creación de rampas de acceso; también, de haber una necesidad particular, las clases donde haya un estudiante con movilidad reducida se dicten en salas del primer piso. En cuanto a eliminar barreras actitudinales, se evidencia la existencia de lineamientos / manual que guía la interacción y presenta estrategias didácticas que se pueden aplicar para atender diversidad en el aula, contenidas en la Resolución 0847-2021 Protocolo de Atención a la Inclusividad.*	*- Resolución N° 0847/ 2021 Protocolo de Atención a la Inclusividad.* *- Resultado de la observación in situ*

Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**	**Valoración Cuantitativa asociada**
	SUFICIENTE	**3**

Juicio Valorativo del Criterio	*Los estudiantes de la carrera tienen acceso a información disponible en páginas web para acceder a becas y atención de salud. La carrera ofrece recursos -financieros y humanos, a través del Consejo de Carrera, para apoyar actividades extracurriculares de los estudiantes. Así, el ISL colabora con la orientación y comunicación de esas ayudas; desde la temática de inclusión, la carrera provee acceso universal para personas con movilidad reducida a través de la creación de rampas de acceso*

Componente 4.Personal Administrativo y de Apoyo				
Criterio 3.4.1	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**

Eficacia e integridad en los procesos de selección, evaluación y promoción del Personal Administrativo y de Apoyo	a. Los mecanismos y/o procedimientos de selección, evaluación y promoción del personal administrativo y de apoyo están formalmente definidos.	*Cumple Totalmente*	*El análisis documental al cuerpo de documentos oficiales (reglamentos y resoluciones) da cuenta de la existencia de normativas y reglamentaciones que exponen procedimientos de selección, evaluación y promoción.*	*- Estatuto UNA* *- Reglamento de la Función Pública en la UNA* *- Contrato Colectivo UNA* *- Políticas de Talento Humano FFUNA 004-09-2021*
	b. Los mecanismos y/o procedimientos de selección, evaluación y promoción del personal administrativo y de apoyo están disponibles para su consulta.	*Cumple Totalmente*	*Este cuerpo normativo se encuentra disponible en las diferentes secretarías, según lo recabado en las entrevistas con el personal administrativo, y también en la página web de la Universidad, en la pestaña Transparencia.*	*- Estatuto UNA* *- Reglamento de la Función Pública en la UNA* *- Contrato Colectivo UNA*
	c. Los mecanismos y/o procedimientos de selección, evaluación y promoción del personal administrativo son aplicados de acuerdo a lo establecido en las normativas.	*Cumple Totalmente*	*Se cuenta con normativas y reglamentaciones cuya aplicación está reglada por la reglamentación misma de la Universidad que apunta a un control interno adecuado en el marco del Modelo Estándar de control interno del Paraguay.*	*- Estatuto UNA* *- Reglamento de la Función Pública en la UNA* *- Contrato Colectivo UNA*
	d. Se cuenta con un Plan de carrera para el personal administrativo y de apoyo.	*Cumple Totalmente*	*El reglamento de la Función Pública de la UNA y el Contrato colectivo de la UNA describen los mecanismos de promoción. Estos forman parte del Plan de carrera*	*- Estatuto UNA* *- Reglamento de la Función Pública en la UNA* *- Contrato Colectivo UNA*
	e. El Plan de carrera del personal administrativo y de apoyo es implementado sistemáticamente.	*Cumple Totalmente*	*El reglamento de Función Pública de la UNA y el Contrato Colectivo dan el contexto para el nombramiento de personal, el cual se aplica de manera sistemática. Este nombramiento va también respaldado por el CVs de los funcionarios.*	*- Resoluciones de nombramiento de funcionarios* *-Contrato colectivo UNA*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	PLENO		**5**	
Juicio Valorativo del Criterio	*Los procesos de selección, evaluación y promoción del personal administrativo y de apoyo están normados y disponibles para consulta, tanto en formato papel como digital a través de la página de la UNA. Dada la adscripción de la UNA al Modelo Estándar de Control Interno del Paraguay, los procesos deben ser aplicados sistemáticamente según la propia normativa de la Universidad.*			

Criterio 3.4.2	Indicadores	Cumplimiento	Argumentaciones	Medios de Verificación
Eficacia y pertinencia de la Formación y Desempeño del personal administrativo y de apoyo	a. El personal administrativo y de apoyo cuenta con formación acorde a las necesidades de las actividades que realiza.	*Cumple Totalmente*	*Las evidencias recogidas en las entrevistas dan cuenta de este indicador, por ejemplo, el título de bibliotecología de la persona encargada de biblioteca, la formación técnica que tiene el personal administrativo y de apoyo.*	*- CVs funcionarios* *- Entrevistas con funcionarios y personal de apoyo.*
	b. La carrera cuenta con planes o programas de perfeccionamiento del personal administrativo y de apoyo.	*Cumple Parcialmente*	*La evidencia presentada indica que la Universidad, y no la Carrera, ofrece programas de perfeccionamiento. Se ha creado un plan de capacitación del ISL pero este no informa si los cursos a dictar incluyen al personal administrativo y de apoyo como audiencias.*	*- Res. 0865-2022 Plan de Capacitación del ISL.* *-página web del ISL: https://sites.google.com/fil.una.py/isl/formaci%C3%B3n-cont%C3%ADnua?authuser=0#h.w4g3jnqcnc3j*
	c. Los planes o programas de perfeccionamiento del personal administrativo y de apoyo se implementan sistemáticamente.	*Cumple Totalmente*	*Según lo informado por la página web de la UNA, los cursos se dictan por temporadas ("cuarto grupo de cursos"), lo que se puede considera que los cursos se dictan en diferentes momentos al año. A través de la entrevista sostenida con administrativos y personal de apoyo, se pudo triangular la participación de ellos en diferentes instancias de perfeccionamiento.*	*- Resultado de entrevistas* *-página web del ISL: https://sites.google.com/fil.una.py/isl/formaci%C3%B3n-cont%C3%ADnua?authuser=0#h.w4g3jnqcnc3j*
	d. La dedicación horaria del personal administrativo y de apoyo es suficiente para las necesidades de la carrera.	*Cumple Totalmente*	*Según lo evidenciado en las entrevistas con directivos, docentes, estudiantes y con el mismo personal administrativo y de apoyo, la dedicación horaria es suficiente; lo cual también ha quedado demostrado en la pandemia: se generaron turnos o cuadrillas para atender las necesidades de los docentes y estudiantes.*	*- Resultado de entrevistas* *- Encuestas a docentes y estudiantes.*
	e. Se evidencia satisfacción de la comunidad académica acerca del desempeño del personal administrativo y de apoyo.	*Cumple Totalmente*	*Las entrevistas a docentes y estudiantes permitieron recoger una apreciación positiva hacia la calidad del trabajo de las personas que colaboran desde los ámbitos administrativos y de apoyo.*	*- Entrevistas a directivos, docentes y estudiantes*

Nivel de cumplimiento del Criterio	Valoración Cualitativa	Valoración Cuantitativa asociada
	SATISFACTORIO	**4**
Juicio Valorativo del Criterio	*El personal administrativo y de apoyo tiene las calificaciones para llevar a cabo sus tareas de manera apropiada y eficiente. La Universidad, y no la carrera, es el organismo encargado de ofrecer cursos de perfeccionamiento. Las horas de dedicación del personal les permiten atender sus tareas en forma eficaz y oportuna.*	



DIMENSIÓN 3. PERSONAS

Fortalezas y Debilidades en la Dimensión

Fortalezas	Debilidades
1. Los procedimientos de selección, evaluación y promoción del desempeño directivo están claramente definidos.	*1.No hay evidencia que los procedimientos de selección, evaluación y promoción de los directivos sean utilizados para la mejora de la gestión.*
2. Los procedimientos de selección, evaluación y promoción están debidamente comunicados y se aplican con transparencia, tal como está establecido en la reglamentación.	*2.No hay evidencia que la labor de los directivos sea evaluada de manera formal y sistemática, ya sea por sus superiores, pares, personal a cargo y resto de la comunidad.*
3. Los directivos son nombrados siguiendo el perfil estipulado en los procedimientos de selección, evaluación y promoción.	*3.Aún no se cuenta con acceso universal a todas las dependencias del edificio, incluyendo baños.*
4.Dinámica de comunicación eficiente y efectiva entre todos los estamentos.	*4.La Carrera no aplica encuestas formales ni sistemáticas para evaluar la calidad de la docencia que se imparte.*
5.Los directivos tienen una dedicación horaria que les permite desarrollar sus tareas académicas y administrativas.	*5.Los temas de capacitación que se ofrece a los docentes no surgen de encuestas ya que no hay aplicación de las mismas.*
6.La conducta ética de los directivos, además de estar normada, es reconocida y valorada por los miembros de la comunidad.	*6.La Carrera no cuenta con procedimientos que permitan evaluar la labor docente de manera sistemática y confiable.*
7.Hay un claro compromiso de los directivos para realizar una gestión eficiente para beneficio de las personas y de la unidad.	*7.Al no contar con procedimientos de evaluación del personal docente, no es posible generar mejoras para la actividad docente.*
8.Los procedimientos de selección de los docentes son claros y son comunicados por las vías oficiales de la Facultad.	*8.Los planes de capacitación no se han levantado desde la evaluación del desempeño docente.*
9.Los procedimientos de selección se aplican con transparencia atendiendo a los requisitos de selección.	*9.La Carrera no cuenta con un plan de capacitación que se esté aplicando en forma sistemática para el período que se está evaluando.*
10.El plan de carrera del personal docente se aplica sistemáticamente.	*10.No hay evidencia de mecanismos de orientación inclusivos que incorporen necesidades de los estudiantes.*
11.El plan de carrera del personal docente incluye apoyo a perfeccionamiento en universidades extranjeras, principalmente en países de lengua inglesa.	*11.Carencia de plan de monitoreo para así conocer las necesidades, principalmente, de salud que enfrentan los estudiantes.*
13.Los docentes tienen una formación pedagógica que les permite enfrentar con éxito las demandas propias del ejercicio docente a nivel de educación superior.	*12.Ausencia de registros, por parte de la carrera, de la utilización del servicio de bienestar de la Facultad por parte de los estudiantes.*
14.Los docentes cuentan con postgrado en áreas relevantes de la disciplina.	*13.Ausencia de una base de datos que permita hacer hacer un seguimiento al logro o éxito de las actividades extracurriculares que realizan los estudiantes.*
15.Los docentes presentan una producción intelectual derivada de proyectos de investigación y relacionadas con sus áreas de experticia.	
16.Clara coherencia entre el nivel académico de los docentes y las actividades de investigación y vinculación que realizan.	*15.La carrera no cuenta con un plan propio de perfeccionamiento para el personal administrativo y de apoyo.*
17.Los docentes de la carrera han podido acceder a capacitación, principalmente en los años de pandemia, con un claro foco en Tics.	
18.La Carrera ofrece instancias de apoyo para que sus docentes puedan acceder a capacitación y perfeccionamiento.	
19.La Carrera ha generado su primer plan de capacitación formalizado para el año 2022.	
20. La mayoría de los docentes valora positivamente las actividades de formación continua disponible para ellos.	
21.La carrera cuenta con mecanismos de orientación académica para estudiantes del primer curso.	
22.Las actividades están planificadas y se implementan sistemáticamente al inicio del primer curso (primera semana de clases).	



23.Los resultados del test pre-cursillo y las actividades de orientación en el primer curso tienen un impacto positivo en el aprendizaje de los estudiantes.
24. Mecanismos que co-ayudan a eliminar barreras físicas y actitudinales

Recomendaciones de Mejora

R1. Generar instrumentos de evaluación para las diferentes áreas que lo requieran, a decir, gestión y docencia. Estos instrumentos deben ser transversales, formales y aplicarse de manera sistemática.

R2. Diseñar e implementar instrumentos que permitan evaluar el desempeño docente por parte de las jefaturas correspondientes y que estos sean aplicados en forma sistemática.

R3. Diseñar e implementar instrumentos que permitan evaluar el desempeño docente por parte de los estudiantes y que estos sean aplicados en forma sistemática.

R4. Replicar actividades de orientación a los estudiantes de cursos superiores ya que las necesidades de los estudiantes van cambiando a medida que avanzan en el programa.

R5. Generar un calendario de mediano y largo plazo que, atendiendo a un análisis de necesidades, represente una planificación de perfeccionamiento pertinente.

R6. Crear un vínculo más explícito y de mayor información desde la carrera sobre los programas de atención de salud puesto que la información presentada en la página web de la carrera es insuficiente.

R7. Diseñar e implementar un registro detallado y de actualización permanente de las actividades extracurriculares que desarrolla la carrera en conjunto con docentes y estudiantes.

R 8.Generar documentación que evidencie claramente los criterios académicos que se utilizan para la toma de decisiones: por ejemplo, evaluación de la docencia por parte de los estudiantes.

R9. Crear un plan anual o bienal de capacitación para el personal administrativo y de apoyo.

R 10. Explicitar cómo los resultados de selección, evaluación y promoción del desempeño directivo son utilizados para la mejora de la gestión.

R. 11 Crear instrumentos de evaluación docente en formatos accesibles y conocidos por toda la comunidad.

R 12.Explicitar un procedimiento y/o protocolo que indique que los procedimientos de selección y evaluación son aplicados en forma transparente a todos los docentes.

R 13 Explicitar el impacto de la evaluación docente en el desarrollo de estrategias que apunten a la mejora en la actividad docente.

R 14 Explicitar la inclusión del personal administrativo y de apoyo a los cursos identificados en la resolución N° 0865-2022

DIMENSIÓN 4. RECURSOS				
Componente 1. Infraestructura, Equipamientos e Insumos				
Criterio 4.1.1	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
	a. Los espacios destinados a los directivos, docentes, administrativos y de apoyo, reúnen las condiciones sanitarias y de bioseguridad para facilitar el desarrollo de las actividades.	*Cumple Totalmente*	Según la planilla de patrimonio observado durante el análisis documental como también durante el recorrido por las instalaciones, el Comité de Pares constató que las instalaciones en las que se desarrollan las actividades académicas de la Carrera cuentan con las condiciones para implementar el proyecto formativo.	- Planilla de Patrimonio - Infraestructura - Resultado de la observación in situ
	b. Las salas de clases son apropiadas con relación al número de estudiantes.	*Cumple Totalmente*	De acuerdo a la revisión documental y la visita in situ , se confirma que las salas de clases son adecuadas para el número de estudiantes con que cuenta la Carrera.	- Lista de matriculados por curso - Infraestructura - Resultado de la observación in situ.
	c. Las salas de clases cuentan con todos los requerimientos necesarios para el desarrollo de las mismas.	*Cumple Parcialmente*	En el recorrido por las instalaciones y en la revisión documental el Comité pudo constatar que las salas de clases cuentan con mobiliario suficiente, sin embargo cabe resaltar que el equipamiento tecnológico es insuficiente para apoyar la labor de los docentes y facilitar el aprendizaje de los estudiantes.	- Planilla de Patrimonio - Infraestructura - Resultado de la observación in situ

Pertinencia y adecuación de los Espacios destinados a las Actividades de la carrera	d. Las instalaciones de la biblioteca incluyen espacios debidamente acondicionados, tanto para el acervo bibliográfico como para la lectura.	*No Cumple*	En el recorrido por las instalaciones de la institución se pudo evidenciar que el lugar en el que se encuentra ubicada la biblioteca no cuenta con las instalaciones adecuadas. Es un lugar de dimensiones reducidas, no se encuentra acondicionada con mobiliario para realizar lectura individual, no cuenta con salas de estudio.	- Resultado de la observación in situ
	e. Las instalaciones de las salas de informática incluyen espacios suficientes, debidamente acondicionados.	*Cumple Totalmente*	En visita in situ se evidencia que el Instituto cuenta con una sala de computación, amplia, provista con laptops, señal wifi, la que es utilizada por todos sus estudiantes, según lo señalado por la Directora del ISL en visita virtual/presencial..	- Resultado de la observación in situ
	f. Los laboratorios disponen de espacio suficiente para asegurar la realización de las actividades prácticas requeridas en relación a la cantidad de estudiantes.	*No Cumple*	En visita in situ se advierte que el Instituto no cuenta con laboratorio de idioma ni con sala para práctica de traducción.	- Resultado de la observación in situ
	g. Los espacios destinados a la carrera cumplen con las normas de accesibilidad.	*Cumple Totalmente*	En el recorrido por las instalaciones, el Comité ha corroborado que el edificio del ISL cuenta con accesos para personas con movilidad reducida. Sin embargo, no cuenta con baños inclusivos.	- Resultado de la observación in situ
	h. Los espacios destinados a la recreación y actividades extracurriculares reúnen las condiciones para los cuales fueron previstos.	*Cumple Totalmente*	En visita in situ se evidencia que el edificio del ISL cuenta con espacios para la recreación y realización de actividades extracurriculares. Los estudiantes pueden hacer uso de las áreas verdes y patio techado para sus actividades de esparcimiento.	- Resultado de la observación in situ
	i. Los planes y/o proyectos de conservación, expansión, y mejoras se implementan según necesidad.	*Cumple Totalmente*	El ISL según memorándum número N° 35/20 ha solicitado a Rectoría de la UNA la asignación de un nuevo espacio físico, de mayores dimensiones, con mayor número de salas y mejor equipamiento para desarrollar su proyecto formativo. En insitu la Directora del ISL señala que dicha solicitud fue acogida favorablemente por las autoridades superiores de la UNA.	- Solicitud nuevo edificio para ISL en el campus San Lorenzo - Resultado de la observación in situ
Nivel de cumplimiento		**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**

del Criterio	**SUFICIENTE**	**3**
Juicio Valorativo del Criterio	*4.1.1. La Carrera cuenta con espacios para desarrollar sus actividades académicas. El espacio dispuesto para la biblioteca no cuenta con lugares para lectura, salas de estudio individual, ni para reuniones. La Institución ofrece accesibilidad a personas con movilidad reducida*	

Criterio 4.1.2.	Indicadores	Cumplimiento	Argumentaciones	Medios de Verificación
	a. Los equipos e insumos del laboratorio están disponibles oportunamente.	*Cumple Totalmente*	*Durante el recorrido por las instalaciones, el comité pudo constatar que el Instituto cuenta con una sala de computación.*	*- Resultado de la observación in situ*
	b. El uso de los recursos disponibles en los laboratorios se encuentra debidamente registrados.	*Cumple Totalmente*	*En el recorrido por las instalaciones se pudo evidenciar de que cuenta con una sala de computación, y que el uso de ella se registra según agenda de reservas del ISL.*	*- Resultado de la observación in situ*
	c. La adquisición y actualización de los equipamientos de laboratorio se realizan sistemáticamente.	*Cumple Totalmente*	*En el recorrido por las instalaciones, se pudo evidenciar de que cuenta con una sala de computación, y que el uso de ella se registra según agenda de reservas del ISL. Además se pudo comprobar en los medios de verificación, como pedidos y presupuesto del Instituto la previsión de contar con equipamientos actualizados de informática.*	*- Resultado de la observación in situ* *- Nota de Pedido desde la Dirección.* *- Presupuesto del ISL*
	d. El acceso de los estudiantes y docentes a redes de información está garantizado.	*Cumple Totalmente*	*El Instituto cuenta con conexión wifi y los estudiantes tienen acceso a las redes de información institucionales, a través de plataformas provistas para ello.*	*- Resultado de la observación in situ*

Eficacia y eficiencia en el uso de los Recursos Disponibles para la implementación del Proyecto Académico	e. El acervo bibliográfico disponible responde a las necesidades de la carrera.	*No Cumple*	*La mayoría de la bibliografía de la Carrera tiene una antigüedad superior a los 20 años, información que fue contrastada con la revisión documental del acervo bibliográfico de la Carrera.*	*- Acervo bibliográfico - Lengua Inglesa*
	f. Las normativas de propiedad intelectual se respetan.	*Cumple Totalmente*	*La revisión documental de la información provista por la Carrera contempló la lectura de los reglamentos que rigen su accionar, y se pudo constatar que contempla normativa que cautela el respeto por la propiedad intelectual.*	*- Reglamento de Propiedad Intelectual UNA*
	g. Se aplican mecanismos de evaluación e incremento del acervo bibliográfico.	*Cumple Totalmente*	*La carrera cuenta con un mecanismo de acervo bibliografico aprobado por Resolucion Nº 0772/2022 como así también se corroboran mecanismos de incremento del arcevo bibliográfico.*	*-Mecanismo evaluación e incremento del acervo bibliográfico* *-Formulario de solicitud de adquisición* *-Memo de solicitud* *-Evaluación de servicios de información* *- Informe anual*
	h. El equipamiento informático es suficiente para el uso de estudiantes y docentes.	*Cumple Parcialmente*	*Durante la visita in situ al ISL, el Comité pudo constatar que el Instituto cuenta con una sala de computación, para el uso de los estudiantes en sus clases, sin embargo, durante el recorrido se pudo evidenciar que el resto de las salas de clases no cuenta con proyector ni computador para apoyar el desarrollo de las clases.*	*- Resultado de la observación in situ.*
	i. Se evidencia satisfacción de la comunidad educativa con el uso de los recursos disponibles.	*Cumple Totalmente*	*A través de la entrevistas conducidas a estudiantes y docentes, se pudo constatar el grado de satisfacción frente a los recursos con los que cuentan para el desarrollo de las clases.*	*- Resultado de entrevistas*

Nivel de cumplimiento del Criterio	Valoración Cualitativa	Valoración Cuantitativa asociada
	SUFICIENTE	**3**
Juicio Valorativo del Criterio	*4.1. La Carrera cuenta con recursos disponibles para implementar el programa formativo, y las clases se desarrollan haciendo uso de los espacios dispuestos para ello. El campus cuenta con espacios de recreación, sin embargo la bibliografía de la Carrera se encuentra desactualizada.*	

Componente 2. Financiamiento				
Criterio 4.2.1.	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
Eficacia y pertinencia de los Procedimientos Administrativos y Financieros	a.Los procedimientos administrativos y financieros de asignación, y ejecución del presupuesto se encuentran claramente definidos.	*Cumple Totalmente*	*El Comité, al realizar el análisis documental de la información provista por la Carrera, pudo constatar que las asignaciones presupuestaria y la aplicación de los mismos se realiza a partir de la ley de presupuesto nacional de gastos.*	*- LEY Nº 6672 Presupuesto General de la Nación para el Ejercicio Fiscal 2021* *- Decreto por el cual se reglamenta Informe diario de perceptoria ISL* *- Informe de seguimiento de ejecución presupuestaria*
	b. Los procedimientos establecidos son conocidos por los responsables de gestionar la carrera.	*Cumple Totalmente*	*El Comité pudo constatar, en entrevista con administrativos a cargo de la ejecución presupuestaria y la revisión documental, que se cuenta con la difusión de los procedimientos y estos son conocidos por quienes gestionan la Carrera.*	*- LEY Nº 6672 Presupuesto General de la Nación para el Ejercicio Fiscal 2021* *- Informe de seguimiento de ejecución presupuestaria* *- Difusión de procedimientos de la Dirección Administrativa y finanzas* *- Resultado de entrevistas a administrativos.*
	c. Los procedimientos administrativos y financieros se implementan efectivamente.	*Cumple Totalmente*	*A través de entrevistas a administrativos y la revisión de los documentos provistos por la Carrera se pudo constatar que la aplicación de los procedimientos administrativos se cumple atendiendo la ley de presupuesto de la nación.*	*- Difusión de procedimientos de la Dirección Administrativa y finanzas* *- Resultado de entrevistas a administrativos.*
	d. Los procedimientos para determinar las necesidades presupuestarias consideran a los actores de la carrera.	*Cumple Parcialmente*	*La evidencia que se presenta no permite evaluar el cumplimiento del indicador. Sin embargo, en entrevista con el Coordinador de la Carrera y la Directora del ISL, señalan que anualmente se hace un presupuesto para la Carrera y el ISL, el que es considerado en el presupuesto de FFUNA y el en presupuesto general del UNA, y en función de sus necesidades el Estado otorga financiamiento para desarrollar sus actividades académicas. Sin embargo, no se advierte participación de estudiantes y docentes en su elaboración.*	*- Presupuesto FFUNA - Presupuesto ISL* *- Resultado de entrevista a Directora ISL.* *- Resultado de entrevista Coordinador Programa*

	e. Existen mecanismos de seguimiento y control de la ejecución presupuestaria.	*Cumple Totalmente*	*Según la revisión documental y la entrevista realizada a administrativos durante la visita, se pudo evidenciar que existen mecanismos y procedimientos para hacer monitoreo de la ejecución presupuestaria y estos son dados por la ley de presupuesto de la nación.*	*- Mecanismo implementado para el seguimiento y control presupuestario.* *- Auditoría interna y del MECIP* *- Resultado de entrevistas a administrativos.*
	f. Los mecanismos de seguimiento y control de la ejecución presupuestaria se aplican sistemáticamente.	*Cumple Totalmente*	*De acuerdo a la documentación presentada por la Carrera y las entrevistas realizadas a administrativos, se pudo constatar que existen mecanismos y procedimientos para hacer monitoreo de la ejecución presupuestaria y estos son dados por la ley de presupuesto de la nación.*	*- Mecanismo implementado para el seguimiento y control presupuestario* *- Resultado de entrevistas a administrativos.*
	g. Se evidencia satisfacción de la comunidad educativa con los procedimientos administrativos y financieros implementados.	*Cumple Totalmente*	*En entrevista con estudiantes y docentes, ellos señalan estar satisfechos con los procesos administrativos de la Carrera.*	*- Resultado de entrevistas con docentes* *- Resultado de entrevistas con estudiantes*

Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**	**Valoración Cuantitativa asociada**
	SATISFACTORIO	**4**

Juicio Valorativo del Criterio	*4.2.1. La Carrera cuenta con presupuesto para su funcionamiento, otorgado por la ley de presupuesto de la nación, lo ejecuta y monitorea sistemáticamente utilizando los mecanismos de control que la ley provee. Sin embargo, la elaboración del presupuesto anual no es producto del trabajo en conjunto con diferentes estamentos del programa.*

DIMENSIÓN 4. RECURSOS

Fortalezas y Debilidades en la Dimensión

Fortalezas	Debilidades
1.Los espacios para los administrativos, directivos y docentes facilitan el desarrollo de las actividades	*1.Ausencia de equipamiento tecnológico en las salas de clases para apoyar la labor de los docentes y facilitar el aprendizaje de los estudiantes.*
2.El edificio del ISL cuenta con espacios para la recreación y realización de actividades extracurriculares.	*2.El lugar en el que se encuentra ubicada la biblioteca no cuenta con las instalaciones adecuadas.*
3.El Instituto cuenta con una sala de computación, amplia, provista con laptops, señal wifi, la que es utilizada por todos sus estudiantes.	*3.El Instituto cuenta con una sala de computación, amplia, provista con laptops, señal wifi, la que es utilizada por todos sus estudiantes.*
5.La bibliografía de la Carrera se encuentra desactualizada.	*4.El edificio del ISL no cuenta con baños accesibles.*

6.Carencia de mecanismos establecidos que permitan evaluar la pertinencia de los textos ni su incremento en el tiempo.	*5. En visita in situ el comité pudo constatar que el Instituto cuenta con una sala de computación.*
7.Las salas de clases no cuentan con proyector ni computador para apoyar el desarrollo de las clases.	*6.Las salas de clases no cuentan con proyector ni computador para apoyar el desarrollo de las clases.*
8.Se requiere contar con tecnología en las salas de clases para apoyar la labor docente	*7. No se eviedencia participación de estudiantes y docentes en la elaboración del presupuesto de la carrera.*
9.Existen procedimientos que regulan la asignación y ejecución del presupuesto de la Carrera y del ISL.	
10.Los responsables conocen los procedimientos para asignar y ejecutar el presupuesto	
11.Se implementan efectivamente los procedimientos que regulan el presupuesto financiera y administrativamente	
12.Se controla y monitorea la ejecución presupuestaria a través de mecanismos establecidos con ese fin.	
13.Los mecanismos que regulan la ejecución presupuestaria se aplican de manera sistemática.	
14.Se evidencia satisfacción con los procedimientos administrativos y financieros implementados por la Carrera y el ISL.	

Recomendaciones de Mejora

R1 Contar de un laboratorio de idiomas para que los estudiantes puedan tener experiencias individuales con el idioma dentro del campus y realizar clases en él, potenciando la habilidad de comprensión auditiva. Contar con un laboratorio de práctica para Traducción mejoraría la experiencia de aprendizaje de los estudiantes.

R2 Modernizar los espacios físicos, mobiliario y tecnología es algo que se debe considerar para mejorar la atención de los estudiantes, su proceso de enseñanza aprendizaje y la docencia.

R3 Contar con baños accesibles para personas con movilidad reducida es algo a considerar en la planificación estratégica de infraestructura.

R4 Establecer procedimientos que permitan revisar y actualizar la bibliografía periódicamente y la Institución proveer los recursos necesarios para ello.

R5 Revisar los cuestionarios aplicados a los diferentes actores, a partir de los criterios de calidad, para evaluar la pertinencia de la información allí requerida y modificarlos de acuerdo a ello. Analizar los resultados críticamente y utilizar ese análisis para mejorar sus procesos internos.

R6 Dotar a la salas de clases de equipamiento tecnológico que apoye la labor docente.

R7 Mejorar el espacio destinado a la biblioteca de tal manera de contar con salas de lectura, salas de estudio individual y colectivas, además de mejorar estanterías.

DIMENSIÓN 5. IMPACTO Y RESULTADOS				
Componente 1. Egresados				
Criterio 5.1.1	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
	a. La carrera cuenta con mecanismos de seguimiento de los egresados.	*Cumple Parcialmente*	*La carrera mantiene contacto con egresados, mayoritariamente, en base a relaciones personales de los docentes pero no ha implementado una relación de seguimiento más formal y sistemática durante todo el período evaluado.*	*https://sites.google.com/fil.una.py/isl/carreras/english/alumni/fellow-alumni?authuser=0* *Resol Nº 166-2020 Mecanismo de seguimiento a egresados* *- Entrevistas con egresados y titulados*
	b. Los mecanismos de seguimiento prevén consultas sistemáticas sobre las necesidades de formación.	*No Cumple*	*Hay evidencia de una sola instancia, lo que no permite asegurar que las consultas han sido sistemáticas. Los egresados y titulados han confirmado, en la entrevista que se tuvo con ellos, que no los han consultado en forma sistemática para procesos de mejora y que la primera instancia ha sido en el contexto de la acreditación.*	*- Acta de Reunión Virtual - 14/06/2022* *- Resultado de entrevistas*

Eficacia y eficiencia de los Mecanismos de Seguimiento a los egresados	c. La carrera ofrece a los egresados cursos de posgrado basados en las necesidades de formación detectadas.	*Cumple Parcialmente*	*Se dicta un curso de didáctica universitaria pero no se detalla qué porcentaje de los egresados en los últimos años lo toma y cuáles son los resultados. Tampoco hay información sobre otros cursos que responden a las necesidades levantadas en las encuestas, sin embargo en entrevistas con directivos y egresados, los mismos manifestaron que la carrera no ofrece cursos de postgrado basados en necesidades de formación.*	*- Acta de Reunión Virtual - 14/06/2022* *- Resultado de la entrevista* *- Página web de la carrera y del ISL.*
	d. Los mecanismos de seguimiento prevén registros del tiempo medio utilizado por los egresados para la obtención del primer empleo.	*Cumple Parcialmente*	*En entrevistas con directivos y egresados, se constata que la mayoría de los egresados encuentra trabajo antes del término del programa y que algunos de ellos, ya se encuentran trabajando cuando inician sus estudios. Esta es información relevante pero está presentada como anécdota y no avalada por un mecanismo de seguimiento que se aplique cada cierto tiempo. La única evidencia se recoge en una única encuesta aplicada el año 2022.*	*Informe de encuesta de satisfacción fecha 22-07-2022* *- Resultado de entrevista.*
	e. Existe concordancia entre ocupación laboral y titulación de los egresados.	*Cumple Parcialmente*	*A través de la encuesta aplicada a egresados, contestada por 11 personas, solo el 50% declara estar trabajando en el área de su formación y 40% declara que su actual trabajo tiene una relación parcial con su área de formación. En la entrevista con egresados, las personas que asistieron están haciendo cursos de postgrado en el extranjero por lo que no se pudo corroborar la relación entre la ocupación laboral y titulación de los egresados. Es posible que haya muchos otros egresados que efectivamente trabajan en un campo educacional en concordancia con la titulación pero la carrera no tiene registro que cubra un rango de años, sólo tiene la información recabada este 2022.*	*Informe de encuesta de satisfacción fecha 22-07-2022* *- Entrevistas con egresados*

	f. Los egresados acceden a cargos de responsabilidad acordes a su formación y experiencia.	*Cumple Parcialmente*	*Considerando que solo 11 personas contestaron la encuesta, es difícil asegurar que los egresados acceden a cargos de responsabilidad acorde a su formación y experiencia. De las 11 personas que contestaron la encuesta, 5 informan que en su trabajo tienen la función de docente capacitado; el resto está en las áreas de auxiliar y técnico. Según la entrevista con egresados, no fue posible triangular mayor información ya que los asistentes son actualmente estudiantes de postgrado en el extranjero.*	*- Informe de encuesta de satisfacción fecha 22-07-2022* *- Resultado de entrevista*
	g. Existen evidencias de cambios realizados en el proyecto académico basados en la opinión de los egresados.	*No Cumple*	*Según el análisis documental, el último cambio realizado al proyecto académico data del año 2009, información confirmada en la entrevista con directivos. Dado que no se han aplicado instrumentos de opinión a egresados en el transcurso de los últimos años, (exceptuando 2022), no hay evidencia de relación entre opinión de egresados y cambios en el proyecto académico.*	*- Documento titulado "Lengua Inglesa", disponible en la página web del ISL* *- Resultado de entrevista*
	h. Se evidencia satisfacción de los egresados acerca del cumplimiento del perfil de egreso de la carrera.	*Cumple Totalmente*	*En la entrevista con egresados, estos valoran altamente su formación, la calidad de esta les permite enfrentar con éxito sus estudios de postgrado en el extranjero. En ese sentido valoran su formación en lingüística y en lingüística aplicada, así como también las experiencias en práctica de la traducción y la interpretación. El análisis documental de las encuestas de opinión, indica que de los 11 egresados que la contestaron, todos valoran altamente su grado de satisfacción con el perfil de egreso.*	*- Informe de encuesta de satisfacción fecha 22-07-2022* *- Resultado de entrevista*
Nivel de cumplimiento del Criterio	**Valoración Cualitativa**		**Valoración Cuantitativa asociada**	
	ESCASO		**2**	
Juicio Valorativo del Criterio	*A través de las entrevistas con los egresados, fue posible recoger información respecto de la valoración que hacen de la carrera y del ISL. Su sentido de fidelización es alto ya que hacen una relación positiva entre su éxito y la formación académica recibida. Del mismo modo, demuestran mantener una relación de contacto con algunos profesores y reconocen en ellos personas de alto nivel académico y de una gran disposición personal en el ejercicio de sus funciones, sin embargo, ni la carrera ni el ISL han desarrollado mecanismos que permitan formalizar esta relación y, a partir de ella, generar mejoras al programa, gestionar cursos de formación contínua, entre otros.*			



Componente 2. Vinculación Social				
Criterio 5.2.1.	**Indicadores**	**Cumplimiento**	**Argumentaciones**	**Medios de Verificación**
	a. Se cuenta con instancias formales de vinculación con agentes del medio externo.	*Cumple Parcialmente*	*A través del análisis documentos, se puede confirmar que la institución tiene convenios con otros agentes del medio externo como el Ministerio de Educación y Cultura y universidades extranjeras. Sin embargo, no se evidencian convenios propios de la carrera con establecimientos educacionales. La relación con empleadores está basada en relaciones históricas y de colaboración mutua pero no hay un convenio formal que las una, situación que fue confirmada por los empleadores en la entrevista sostenida con ellos.*	*-Sitio web del ISL: https://sites.google.com/fil.una.py/isl/servicios-a-la-comunidad?authuser=0* *- Resultado de entrevistas*
	b. Existe evidencia de que los responsables de la carrera se reúnen cada cierto tiempo con agentes del medio externo.	*No Cumple*	*En la entrevista con empleadores, estos indicaron que mantienen relación con la carrera a través de los estudiantes en práctica pero no en forma sistemática con los responsables de la carrera.*	*- Resultado de entrevistas*

Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
ANEAES

Pertinencia y eficacia de la Vinculación con el Medio externo	c. Se evidencia que las sugerencias dadas por los agentes del medio externo son considerados para el ajuste del proyecto académico.	*No Cumple*	*El análisis documental indica que no hay evidencias de colaboración en temas curriculares, particularmente en cambios o ajustes del proyecto académico. La falta de relación sistemática con agentes del medio externo, tal como surgió en la entrevista con empleadores, tampoco permite un aporte de ellos al proyecto académico.*	*- Informe de encuesta de satisfacción fecha 22-07-2022* *- Resultado de entrevista*
	d. Existe evidencia de la satisfacción de los empleadores con respecto al desempeño laboral de los egresados.	*Cumple Totalmente*	*Los empleadores señalan, en la entrevista, las fortalezas de los egresados en cuanto al conocimiento disciplinar y pedagógico que tienen. El análisis documental del informe de encuestas realizadas permite aseverar que los empleadores tienen a contratar egresados del ISL por sobre otras instituciones.*	*- Informe de encuesta de satisfacción fecha 22-07-2022* *- Entrevistas con empleadores.*
	e. Existen actividades que reflejan la participación de la carrera en el desarrollo de programas nacionales y regionales.	*Cumple Totalmente*	*El análisis documental permite aseverar que la carrera colabora y participa en programas nacionales, como por ejemplo el convenio con el Ministerio de Educación y Cultura para la validación de programas de inglés de formación docente y capacitación a maestros de lengua inglesa; otro ejemplo con programas internacionales tiene que ver con el convenio con la Embajada de Taiwán. La realización del simposio anual que el ISL organiza con la colaboración de directivos, docentes y estudiantes es otro ejemplo de actividades con impacto nacional.*	*.- Noticias y documentos publicados en la página web del ISL. https://sites.google.com/fil.una.py/isl/servicios-a-la-comunidad?authuser=0*
	f. Se cuenta con convenios interinstitucionales para el desarrollo de actividades académicas que apuntan al logro del perfil de egreso.	*Cumple Totalmente*	*El análisis documental y las entrevistas con directivos y docentes dan cuenta de las actividades que se realizan en el marco de los convenios con el Ministerio de Educación y Cultura, la Embajada Británica, la Universidad de Kansas, la Universidad de West Virginia, entre otros. Estos convenios permiten desarrollar programas de intercambio y pasantías de docentes y estudiantes.*	*- Página web del ISL: https://sites.google.com/fil.una.py/isl/institucional/convenios?authuser=0* *- Entrevistas con directivos y docentes.*
	g. Los convenios interinstitucionales para el desarrollo de las actividades académicas se ejecutan.	*Cumple Totalmente*	*Las actividades académicas se ejecutan en el marco de los convenios y hay clara evidencia de su sistematización, aseveración que se hace en virtud de la oficialización de los convenios, tal como aparecen detallados en la página web del ISL.*	*- Página web del ISL: https://sites.google.com/fil.una.py/isl/institucional/convenios?authuser=0*

Nivel de cumplimiento del Criterio	Valoración Cualitativa	Valoración Cuantitativa asociada
	SUFICIENTE	**3**
Juicio Valorativo del Criterio	*La Carrera llevan a cabo importantes actividades que se enmarcan en convenios con otras entidades, las cuales tienen un alto impacto en la formación de los estudiantes, particularmente para pasantías. Los convenios con el MEC visibiliza a la carrera en temas de políticas públicas y capacitación a docentes de inglés a nivel nacional. Sin embargo, se constata la falta de convenios con establecimientos educativos, instituciones centrales para la práctica profesional de los estudiantes.*	

Criterio 5.2.2.	Indicadores	Cumplimiento	Argumentaciones	Medios de Verificación
Eficacia y eficiencia de los Proyectos de Investigación y Extensión	a. Se evidencia resultados de los proyectos de investigación desarrollados.	*Cumple Totalmente*	*La evidencia levantada por el análisis documental confirma la creación de artículos académicos, muchos de ellos publicados en la revista Remitirá y en el Simposio anual que realiza el ISL así como en el Congreso de Lingüística Aplicada.*	*Página web del ISL: https://sites.google.com/fil.una.py/isl/investigaci%C3%B3n?authuser=0* *- Revista Ñemityra: https://fil.una.py*
	b. Los resultados de los proyectos de investigación son transferidos a la sociedad.	*Cumple Totalmente*	*El análisis documental basado en la página web y en las entrevistas con docentes y egresados, indican que los resultados de los proyectos de investigación de los docentes y egresados son transferidos a la sociedad a través de la revista Ñemityra, de los simposios y congresos que organiza el ISL con el apoyo fundamental de la carrera.*	*- Página web del ISL: https://sites.google.com/fil.una.py/isl/investigaci%C3%B3n?authuser=0* *- Guia de entrevista* *- Revista Ñemityra: https://fil.una.py*
	c. Se evidencia resultados de los proyectos de extensión desarrollados.	*Cumple Totalmente*	*El análisis documental y las entrevistas con estudiantes, egresados, docentes dan cuenta de los proyectos de extensión que la carrera realiza sistemáticamente, los cuales están asociados a las actividades académicas y de investigación de los docentes. La evidencia está construida en base a la revista Remitirá, al simposio anual y a otras actividades, a la cual se accede a través del sitio web del ISL.*	*- Página web del ISL: https://sites.google.com/fil.una.py/isl/investigaci%C3%B3n?authuser=0* *- Entrevistas con estudiantes, egresados y docentes.* *- Revista Ñemityra: https://fil.una.py*
	d. Los resultados de los proyectos de extensión son transferidos a la sociedad.	*Cumple Totalmente*	*Estos proyectos son transferidos a la sociedad principalmente a través de dos grandes fortalezas de la carrera, a decir la revista Remitirá y los simposios, situación que se constata a través del análisis documental y entrevistas con docentes, egresados y estudiantes.*	*- Página web del ISL: https://sites.google.com/fil.una.py/isl/investigaci%C3%B3n?authuser=0* *- Entrevistas con estudiantes, egresados y docentes.* *- Revista Ñemityra: https://fil.una.py*

Nivel de cumplimiento del Criterio	Valoración Cualitativa	Valoración Cuantitativa asociada
	PLENO	**5**
Juicio Valorativo del Criterio	*La Carrera y el ISL destacan por los convenios que han concretado, tanto a nivel nacional como internacional; estos convenios permiten el desarrollo académico y profesional de docentes y estudiantes. Otras dos grandes fortalezas con la revista Remitirá y el simposio anual ya que son instancias permanentes de extensión académica que permiten presentar a la sociedad el trabajo académico de docentes y estudiantes. Además, la participación activa de los estudiantes en la organización y desarrollo del simposio les permite desarrollar capacidades de gestión y fortalecer sus capacidades académicas.*	

DIMENSIÓN 5. IMPACTO Y RESULTADOS

Fortalezas y Debilidades en la Dimensión

Fortalezas	Debilidades
1. Satisfacción de egresados en la formación académica recibida en el programa de licenciatura.	*1.La carrera no ha implementado un mecanismo que permita hacer un seguimiento a los egresados que sea pertinente. formal y sistemático.*
2. Los egresados declaran que la formación académica recibida les permite actuar exitosamente en otros ambientes académicos (estudios de postgrado en el extranjero).	*2.Ausencia de oferta de cursos de postgrado ofrecidos por la carrera.*
3. La Carrera lleva a cabo actividades de formación en el marco de sus convenios con otras instituciones, tanto nacionales como extranjeras.	*3. Carencia de registros del tiempo promedio que los egresados toman para obtener su primer empleo.*
4. Los empleadores demuestran tener un alto nivel de satisfacción en relación con el desempeño de los egresados.	*4.La ausencia de insturmentos de seguimiento que permita establecer el nivel de concordancia entre la ocupación laboral y titulación, así como tampoco si los egresados acceden a cargos de responsabilidad.*
5. Los vínculos de la carrera con programas nacionales, regionales e internacionales fortalecen el logro del perfil de egreso por parte de los estudiantes.	*5.Ausencia de instrumentos de opinión de egresados que hayan tenido impacto en cambios en el proyecto formativo.*
6. La formalización de los convenios demuestra que su ejecución y cumplimientos están reglamentadas.	*6.No hay evidencia de vinculación permanente con empleadores o establecimientos educacionales.*
7.Se evidencian proyectos de extensión e investigación permanentes.	*7.No hay evidencias que la vinculación con agentes externos tenga un impacto en la mejora constante del proyecto académico.*
8.Los proyectos de investigación y extensión son una clara expresión de la formación académica de los docentes y estudiantes de la Carrera.	
9.La Carrera demuestra capacidad de gestión en la implementación del simposio y en desarrollar actividades que se vinculan con los convenios nacionales e internacionales.	

Recomendaciones de Mejora

R1. Generar mecanismos para el seguimiento sistemático de los egresados, los cuales deben incluir tiempos medios en la obtención del primer trabajo, concordancia entre la ocupación laboral y titulación de los egresados y si estos acceden a cargos de responsabilidad.

R2. Implementar mecanismos que recojan la opinión de los egresados con el propósito de hacer innovación o ajustes en el proyecto académico.

R3. Crear instrumentos que permitan levantar información con empleadores que pueda ser utilizada para la mejora curricular y de gestión de la carrera.

R4. Formalizar vínculos con instituciones educativas de manera tal que no quede al arbitrio del estudiante dónde ejercer su práctica docente.

R5. Planificar reuniones más sistemáticas con agentes del medio externo, principalmente empleadores.

R6. Generar mecanismos para el seguimiento sistemático de los egresados para diagnosticar sus necesidades de formación continua.

R7. Planificar reuniones sistemáticas con agentes del medio externo, principalmente empleadores, con el propósito de contribuir a fortalecer el proyecto académico.

Valoración Cualitativa del estado general de la carrera

La carrera de Licenciatura en Lengua Inglesa implementada en el Instituto Superior de Lenguas dependiente de la Universidad Nacional de Asunción, se ha sometido a un proceso de evaluación a través del Mecanismo de Evaluación y Acreditación de Carreras de Grado con base en el Modelo Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior. Respecto de la Gobernanza de la Carrera se observa una estructura organizacional adecuada que permite gestionar con pertinencia el Proyecto Académico; se han identificado necesidades como los registros de actividades y participación en los diferentes procesos llevados a cabo por la carrera; la instalación de instancias permanentes que se encarguen del aseguramiento de la calidad en la Carrera y el ISL. En relación al Proyecto académico se pudo observar que sus objetivos se encuentran alineados con lo establecido por la Institución. El impulso hacia la investigación y extensión es, sin duda, una oportunidad que debe ser considerada para retroalimentar el programa formativo. La Carrera debe establecer mecanismos para monitorear, evaluar la formación entregada, y actualizar periódicamente su Plan de Estudios como parte de un proceso de mejora continua. En lo relativo a Personas, es necesario contar con instrumentos de evaluación que permitan monitorear el desempeño, tanto de académicos como de administrativos, y considerar estos resultados en el proceso de toma de decisiones. A su vez, se requiere mayor acompañamiento a los estudiantes durante su trayectoria formativa, especial atención requieren los estudiantes de 1er año y último año de la Carrera. El enfoque inclusivo declarado por la Universidad debe permear todo el currículum y dar cuenta no solo de atención a la discapacidad sino a la diversidad en general. En relación a los Recursos, el ISL tiene una gran tarea en la modernización de sus espacios físicos, lo que brindará una mejor experiencia de aprendizaje a sus estudiantes. Al mismo tiempo, se observa como una oportunidad de mejora el proceso de Innovación Curricular declarado por la Carrera, el que permitirá la actualización, no solo del Plan de Estudios sino que también del acervo bibliográfico que sustenta las actividades curriculares. Respecto de Vinculación con el Medio, la Carrera debe formalizar los convenios con centros educativos e instituciones colaboradoras como una manera de fomentar la colaboración mutua. Al mismo tiempo la Carrera debe formalizar y sistematizar la relación con sus egresados y empleadores y utilizar esas instancias para retroalimentar su programa formativo.



EVALUACIÓN GENERAL DE LA CARRERA

Dimensión 1. Gobernanza de la Carrera	
Criterios	**Valoración Cuantitativa asociada**
Criterio 1.1.1. Pertinencia de la Estructura Organizacional de la carrera	5
Criterio 1.1.2. Eficacia e integridad en la aplicación de las Normativas y Reglamentaciones que rigen la carrera	4
Criterio 1.2.1. Pertinencia y eficacia en la gestión del Proyecto Académico	5
Criterio 1.2.2. Eficacia en la gestión del Plan de Desarrollo	4
Criterio 1.2.3. Eficacia en la gestión del Aseguramiento de la Calidad	4
Criterio 1.2.4. Eficacia en la gestión de la Información y Comunicación	3

Dimensión 2. Proyecto Académico	
Criterios	**Valoración Cuantitativa asociada**
Criterio 2.1.1. Relevancia del Perfil de Egreso	3
Criterio 2.1.2. Pertinencia de los Objetivos de la carrera	5
Criterio 2.1.3. Pertinencia de los Mecanismos de Admisión	4
Criterio 2.2.1. Pertinencia en la planificación del Plan de Estudio	2
Criterio 2.2.2. Eficacia en la implementación y actualización del Plan de Estudio	4
Criterio 2.3.1. Pertinencia y eficacia de los procesos de Enseñanza Aprendizaje	2
Criterio 2.3.2 Pertinencia y eficacia de las Técnicas Evaluativas aplicadas	2
Criterio 2.4.1 Pertinencia y relevancia de los Proyectos de Investigación	4
Criterio 2.4.2 Pertinencia y relevancia de los Proyectos de Extensión	3

Dimensión 3. Personas	
Criterios	**Valoración Cuantitativa asociada**
Criterio 3.1.1. Eficacia e integridad en los procesos de selección, evaluación y promoción del Personal Directivo	3
Criterio 3.1.2. Eficacia y eficiencia de la Gestión Directiva	4
Criterio 3.2.1. Pertinencia e integridad de los procesos de selección, evaluación y promoción Docente	2
Criterio 3.2.2. Pertinencia del Perfil Académico de los Docentes	5
Criterio 3.2.3 Pertinencia y eficacia de los Planes de Capacitación y Perfeccionamiento Docente	3
Criterio 3.3.1. Pertinencia y eficacia de los Mecanismos de Orientación Académica a la población estudiantil	4
Criterio 3.3.2 Pertinencia y eficacia de los Mecanismos de Apoyo a la población estudiantil	3
Criterio 3.4.1. Eficacia e integridad en los procesos de selección, evaluación y promoción del Personal Administrativo y de Apoyo	5
Criterio 3.4.2 Eficacia y pertinencia de la Formación y Desempeño del personal administrativo y de apoyo	4

Dimensión 4. Recursos	
Criterios	**Valoración Cuantitativa asociada**

Criterio 4.1.1. Pertinencia y adecuación de los Espacios destinados a las Actividades de la carrera	3
Criterio 4.1.2. Eficacia y eficiencia en el uso de los Recursos Disponibles para la implementación del Proyecto Académico	3
Criterio 4.2.1. Eficacia y pertinencia de los Procedimientos Administrativos y Financieros	4

Dimensión 5. Impacto y Resultado	
Criterios	**Valoración Cuantitativa asociada**
Criterio 5.1.1. Eficacia y eficiencia de los Mecanismos de Seguimiento a los Egresados	2
Criterio 5.2.1. Pertinencia y eficacia de la Vinculación con el Medio externo	3
Criterio 5.2.2 Eficacia y eficiencia de los Proyectos de Investigación y Extensión	5
TOTAL	***107***
PROMEDIO	***3,6***



Conclusión

El informe de evaluación externa fue elaborado teniendo en cuenta la revisión del informe de autoevaluación emitido por la Carrera, las evidencias presentadas, las entrevistas con los actores de la comunidad educativa asi como la visita a las instalaciones donde se implementa la Carrera. Se destaca la actitud de apertura y de colaboración de los miembros de la comunidad educativa en el proceso de evaluación externa.

La emisión de juicios valorativos fueron consensuados a partir de los datos recabados; los mismos han permitido la emisión de un informe integral, completo y descriptivo sobre cada dimensión, componente, criterios e indicadores evaluados, y posibilitaron identificar fortalezas y oportunidades de mejoras para que la carrera siga transitando hacia la calidad de sus procesos tanto administrativos como académicos.

Desde una visión general la carrera responde de manera favorable a algunos de los criterios de las diferentes dimensiones del Modelo Nacional de Evaluación y Acreditación, establecidos por la ANEAES. También se ha podido identificar la necesidad de trabajar en la creación e implementación de mecanismos propios de la carrera para monitorear y evaluar los procesos académicos y administrativos internos, desarrollando asi su capacidad de autorregulación al tomar decisiones en función de la información recabada y analizada, lo que se traducirá en acciones concretas a ser generadas por la carrera, que permitirán mejorar el programa formativo.
Se insta a los gestores y la comunidad académica de la carrera, a fortalecer la cultura del monitoreo y evaluación a partir de la implementación del Plan de Mejoras que resulte del proceso de Evaluación con fines de Acreditación.



Dra. Dina Matiauda Sarubbi
Presidente